
HARVARD UNIVERSITY
ARNOLD ARBORETUM
PRESENTED BY CHARLES SPRAGUE SARGENT
1892

INVENTAIRE

DES

CULTURES DE TRIANON,

PAR

M. LE COMTE JAUBERT,

DÉPUTÉ À L'ASSEMBLÉE NATIONALE.



PARIS.

IMPRIMERIE NATIONALE.

M DCCC LXXVI.

INVENTAIRE

DES

CULTURES DE TRIANON.

pect des commissaires du gouvernement provisoire. Le roi Louis-Philippe devait la suivre à son tour en 1848 pour échapper aux hordes de Paris. Onze ans auparavant, il s'était rendu de Trianon à l'église Notre-Dame de Versailles, pour le *Te Deum* en reconnaissance du triomphe de nos armes à Constantine.

Napoléon I[er] réunissait souvent au grand Trianon ses ministres et son Conseil d'État, et plus d'une importante mesure de son gouvernement est datée de cette résidence. L'héritier de son nom, Napoléon III, affectionnait aussi ce séjour, et son épouse, l'impératrice Eugénie, s'y est honorée par le culte pieux qu'elle y rendait à la mémoire, plus spécialement attachée au petit Trianon, de la reine Marie-Antoinette. En 1867, elle y présidait à une exposition, réunie par ses soins, des meubles ayant appartenu à l'auguste victime des fureurs révolutionnaires. C'est au grand Trianon que sont encore conservées aujourd'hui les voitures d'apparat du mariage de Napoléon I[er] et du sacre de Charles X. Jetons un voile sur le douloureux procès de la capitulation de Metz, solennellement jugé par le Conseil de guerre dans la grande galerie de ce palais.

A côté de ces dynasties déchues s'en place une autre plus humble, mais dont le renom est sans mélange et que l'histoire ne doit pas dédaigner, celle des jardiniers Richard, créateurs des parcs du petit Trianon, qui entourent ce pavillon élégant construit vers 1753, sous Louis XV, par l'architecte Gabriel, comme une nouvelle étape de la royauté vers l'élégance des bourgeois opulents. Claude Richard[1] avait débuté, avec un grand succès dans son art,

[1] Fils d'un ancien garde en chef de la ménagerie du parc de Versailles, sous le règne de Louis XIV; il est désigné par erreur sous le prénom d'Antoine dans l'éloge académique consacré par Cuvier à Louis-Claude-Marie Richard, dont il sera fait mention ci-après.

à Saint-Germain-en-Laye, grâce à la libérale protection d'un noble Anglais de la cour réfugiée du roi d'Angleterre Jacques II, hôte de Louis XIV. Claude Richard, doué d'une rare intelligence, fut appelé à Versailles par Louis XV, d'après le conseil du botaniste Lemonnier, de l'Académie des sciences, pour y diriger les travaux de jardinage du petit Trianon. Il avait fièrement fait ses conditions, en stipulant qu'il ne relèverait absolument que des ordres personnels du roi, dont il ne tarda point à obtenir toute la confiance par ses talents et son intégrité. Louis XV avait, dès sa jeunesse, montré beaucoup de goût pour la botanique : plût à Dieu, et pour l'honneur du trône, qu'il n'eût jamais connu d'autres distractions! Sous ses yeux, les travaux de Claude Richard marchèrent rapidement : à côté de plusieurs serres bien installées, luxe encore très-rare en France, et destinées aux plantes exotiques apportées par les voyageurs, se forma une école de pleine terre qui marqua l'un des plus grands progrès de la botanique. L'emplacement s'en reconnaît encore en ce moment entre une orangerie et l'habitation actuelle du jardinier en chef, M. Charpentier. C'est là que Bernard de Jussieu fonda cette œuvre de génie des Familles naturelles, perfectionnée depuis par son neveu, Antoine-Laurent de Jussieu, dans son livre immortel, le *Genera plantarum*, publié à la date, mémorable à tous égards, de 1789. Le jardin de Trianon reçut les témoignages d'admiration de Linné, ami des Jussieu, et qui se plaisait à proclamer Richard le plus habile jardinier de l'Europe. Cependant, à la suite du jardin botanique proprement dit, le parc du petit Trianon, dessiné à l'anglaise par Claude Richard, avait été peuplé de nombreuses essences forestières les plus remarquables des pays étrangers dont le climat est semblable ou analogue au nôtre; de là elles se répandaient dans une grande partie de la France.

C'est ainsi que, selon les expressions d'un historien local[1], Trianon « devint le point de départ d'un mouvement horticole qui a été en progressant jusqu'à nos jours. »

A Claude Richard succéda, en 1784, Antoine, son fils, depuis longtemps associé à ses travaux et comme lui pouvant se glorifier de l'amitié de Linné[2]. Dès 1760, Antoine avait été chargé de visiter les provinces méridionales de la France, la chaîne des Pyrénées, le Portugal, l'Espagne, les îles Baléares. A l'occasion de ses découvertes, Linné lui adressa d'Upsal, 16 février 1770, de chaleureuses félicitations. Antoine Richard parcourut ensuite le nord de l'Afrique, une grande partie de l'Asie Mineure, où soixante et dix ans plus tard il nous a été donné de suivre, à son exemple, les traces de Tournefort. De retour de cette mission, il en accomplit une autre en Angleterre pour y étudier les procédés de culture où déjà ce pays excellait, dans la Hollande renommée par les siens, en Allemagne et en Suisse.

Ainsi préparé par les leçons de son père et ses propres travaux, Antoine Richard était éminemment apte à réaliser les vues de Marie-Antoinette pour la transformation du petit Trianon. Dauphine, elle y avait souvent accompagné le roi; devenue reine, elle obtint de Louis XVI d'en faire sa maison de plaisance. Le dessin du parc fut confié à l'habile architecte Mique[3]; l'exécution revenait de droit à Antoine Richard. Ce fut sans doute pour lui un vif regret de boule-

[1] Feu M. Le Roi, bibliothécaire de la ville de Versailles, dans son *Histoire de Versailles, de ses rues, places et avenues depuis l'origine de cette ville jusqu'à nos jours.*

[2] *Correspondance inédite de Linné avec Claude et Antoine Richard,* par A. Landrin. Les originaux, recueillis par l'abbé Caron, sont conservés dans les archives de la Société d'agriculture de Seine-et-Oise.

[3] Mique, alors premier architecte du roi, amené de Lorraine par la reine Marie Leczinska, et que cette princesse avait chargé de construire le couvent des Ursulines de l'avenue de Saint-Cloud, aujourd'hui le lycée de Versailles.

verser ce que son père et lui-même avaient si laborieusement créé. A ce moment, le fameux jardin botanique disparut en majeure partie; on en remarquait encore quelques vestiges vers 1840, alors que nous allions avec Adrien de Jussieu, le dernier de cette illustre lignée de savants, visiter, comme en pèlerinage, le berceau des Familles naturelles. Aujourd'hui il n'existe plus de l'ancienne collection classique qu'un petit nombre d'arbres épars, tels que le *Quercus pyramidalis*, le *Quercus Ilex* qui a failli périr dans le rigoureux hiver de 1870-1871, et, adossé à un mur, le *Quercus occidentalis*[1], rapporté de Gibraltar par Antoine Richard.

« Antoine Richard, dit M. Le Roi, qui avait tant vu, tant observé, et dont le goût s'était formé sur les plus beaux modèles présentés par la nature, sut employer avec beaucoup d'art les richesses que renfermait le jardin botanique, et, tout en faisant ces plantations si agréables, ces groupements d'arbres si harmonieux, conserver les magnifiques spécimens qui font encore actuellement l'ornement de ce beau jardin. . . . . Mique y ajouta les prairies, dont Louis XV avait défriché lui-même une portion avec une charrue construite par son ordre, que l'on conserva dans le palais de Trianon pendant tout le règne de Louis XVI. » Dans cette portion du parc, le paysage s'anima d'agréables mouvements de terrain, et l'on creusa le lac à l'extrémité duquel s'assit (avec ses petits jardins, la vacherie, la laiterie) « le hameau, composé de sept ou huit maisons toutes variées de forme, de grandeur, de construction, d'ameublement. C'est là que la malheureuse reine, ne rêvant alors que fêtes et plaisirs, venait, entourée de ses dames, chacune costumée en paysanne, suivant le rôle qu'elle devait remplir, passer des journées entières loin de l'étiquette et du tumulte de la cour,

[1] Voyez notre *Inventaire*.

et donner des fêtes charmantes, » qui servirent de prétexte à tant d'odieuses calomnies.

Pendant la Terreur, Trianon n'échappa qu'à grand'peine, et grâce aux intelligentes réclamations et à l'énergie d'Antoine Richard, à une destruction totale : la vente en avait été décidée. Le représentant Delacroix était commissaire de la Convention à Versailles. Antoine Richard lui démontra, dans un mémoire, le peu de profit que l'on tirerait de cette vente et la perte irréparable qui résulterait pour la nation de la destruction de tant de beaux types végétaux. Trianon fut sauvé, mais pour être livré peu de temps après à des entrepreneurs de bals publics[1]. Ce même Delacroix, passant un jour sur la terrasse du château de Versailles, s'était écrié : « Il faut que la charrue passe ici. » Ce fut encore Antoine Richard, réfugié alors, avec les plus transportables de ses plantes de Trianon, dans le *Potager du Roi*[2], planté sous Louis XIV par La Quintinie, qui contribua puissamment par ses démarches, par ses mémoires adressés à la Convention, à sauver non-seulement le potager, mais aussi le parc même de Versailles, converti, dans ses portions le plus en vue, en jardin de rapport.

Quelques années après, Antoine Richard fut privé de sa place de directeur du potager, et, en 1807, mourut dans le dénûment, exemple déplorable de l'ingratitude, qui souvent

[1] « Vers 1797, dit encore M. Le Roi, un limonadier de Versailles eut l'idée de louer le petit Trianon pour en faire un jardin public. Il y établit un restaurant, y donna des fêtes avec illuminations, feux d'artifice. Ce fut dans ce jardin que Garnerin fit ses premières ascensions aérostatiques. En 1798, un autre entrepreneur loua aussi le jardin de l'Ermitage de M[me] de Pompadour (aujourd'hui l'une des pépinières), et chercha à rivaliser avec celui du petit Trianon. La première année, la nouveauté le fit rechercher, et le public, qui n'avait pour ainsi dire que ces seuls plaisirs, s'y porta en foule; mais les charmes du petit Trianon ne tardèrent pas à l'emporter, et l'entrepreneur fut obligé de le fermer la deuxième année. »

[2] Rue du Potager, n° 4.

méconnaît les services les plus méritoires. Sa famille se releva avec éclat dans la personne de son neveu Louis-Claude-Marie[1], le voyageur dans la Guyane, l'auteur de l'*Analyse du fruit*, l'ami de Desfontaines, chez qui nous l'avons connu lors de nos débuts au Jardin des plantes du Muséum, et dans celle de son petit-neveu Achille, professeur à la Faculté de médecine de Paris, successeur de Louis-Claude-Marie à l'Académie des sciences, dans la section de botanique. Avec le concours d'Achille Richard, d'Adrien de Jussieu, de M. Adolphe Brongniart, l'éminent professeur, aujourd'hui doyen de la section de botanique, de Jacques Gay, de notre ami Victor Jacquemont, si prématurément ravi aux sciences après ses mémorables explorations dans l'Inde, etc., se forma, en 1820, une Société d'histoire naturelle qui fut le noyau de la Société botanique de France, digne héritière de tant de travaux qui ont si bien mérité de la science et du pays.

Trianon, avons-nous dit, avait fait école de botanique en France et à l'étranger. Dans l'intérieur même de la ville de Versailles, sur le chemin de Trianon[2], M. de Brancas avait, en 1754, par les soins de Demarne, habile jardinier, créé un vaste parc, embelli vers la fin du siècle dernier par un amateur distingué, le marquis de Cubières : c'est là que, dans notre enfance, on nous faisait admirer, dans toute la magnificence de sa floraison, l'un des trois Tulipiers dont les graines avaient été introduites en France par l'amiral de la Galissonnière[3]. Des deux autres, le premier avait été élevé à Trianon par Claude Richard, et y périt frappé par la foudre; le second ne survécut point à la destruction du

[1] L'un des dix enfants de Claude, second du prénom, directeur du Jardin du Roi d'Auteuil, annexe de Trianon.

[2] Propriétés actuelles de M. Esbach, rue de Maurepas, n° 31 et autres.

[3] Au point de départ des grosses branches avait été ménagé une sorte de salon avec des siéges, où l'on parvenait par un élégant escalier en spirale.

parc de Choisy-le-Roi. Les jardins et les serres de la Malmaison, formés par l'impératrice Joséphine et célèbres par les œuvres de Ventenat, du peintre de fleurs Redouté et de Mirbel, furent une des provenances de Trianon.

Les vastes pépinières annexées aux deux Trianons ont été réorganisées sous le règne de Charles X et sous l'administration du baron Mounier, alors intendant des bâtiments de la Couronne : elles occupent une superficie de 28 hectares et sont divisées en trois parties[1]. M. Massey, collaborateur de Mirbel, qui était alors directeur du *Dictionnaire des sciences naturelles*, y a cultivé des collections très-nombreuses d'arbres et d'arbrisseaux dans le but de les propager. Il en fit en même temps non-seulement un jardin d'études toujours visité avec intérêt, mais une école de jardiniers qui répandaient ensuite au loin les meilleurs systèmes d'arboriculture. Les pépinières ont passé depuis sous l'habile conduite de M. Briot. Nous n'avons pas manqué de mentionner, à la suite des spécimens de Trianon, les plus remarquables de ceux qui sont répandus dans le parc de Versailles, notamment dans les parties réservées dites *Jardin du Roi*, planté sous le règne de Louis XVIII, et *Bosquet de la Reine*, qui date du règne de Louis XVI.

Il nous reste à exposer la méthode que, d'accord avec M. Charpentier et M. Briot, nous avons suivie dans notre travail.

Le cadre de cet *Inventaire* (arbres, arbrisseaux et principales plantes vivaces des cultures) exclut nécessairement :

[1] La première, dite de Trianon, comprenant plusieurs enclos de murs, est limitrophe de l'ancien jardin de Bernard de Jussieu; la deuxième, de Chèvreloup, et la troisième, de l'Ermitage, la plus vaste, avoisinent la porte Saint-Antoine. — Voyez sur l'Ermitage la page VI, note 1re.

1° la flore spontanée[1]; 2° l'immense série de la cryptogamie, à l'exception de quelques Fougères de pleine terre; 3° presque toutes les Monocotylédones, la plupart exotiques, qui ne sont d'ailleurs pas représentées dans l'intérieur fort restreint des serres actuelles de Trianon. Dans cet embranchement ne figurent qu'un petit nombre de végétaux, soit ligneux, soit à bulbes ou rhizomes, cultivés à l'air libre ou auxquels suffit un léger abri pendant l'hiver. Dans ces dernières conditions de culture, la masse de l'*Inventaire* reste composée des Dicotylédones ligneuses ou vivaces.

Nos végétaux sont rangés, en ce qui concerne les genres, dans l'ordre des familles naturelles du *Genera plantarum* d'Endlicher, et, pour les espèces, généralement dans celui du *Prodromus regni vegetabilis* de De Candolle, pour les Dicotylédones, et dans l'*Enumeratio plantarum* de Kunth, pour les Monocotylédones. Ces classifications sont celles de notre herbier du domaine de Givry; nous les avons maintenues ici, d'abord à cause de leur mérite usuel, et aussi pour la facilité de nos recherches personnelles aux divers points de vue de la botanique pure, des questions de nomenclature, de physiologie végétale et d'histoire scientifique que MM. Charpentier et Briot ont bien voulu nous confier. Les noms de genres et d'espèces sont toujours accompagnés de l'abréviation du nom de leur auteur. Nous avons eu le soin, chaque fois que cela nous a paru utile, d'ajouter les noms français usuels à la suite des noms latins; deux tables faci-

[1] Nous ne pouvons cependant passer sous silence la Perce-neige (*Galanthus nivalis*), abondante au grand Trianon (parc et bois bordant le grand canal), l'une de ses localités de prédilection aux environs de Paris; les habitants de Versailles vont y cueillir en abondance ses charmantes fleurs blanches dès le mois de février.

En fait d'espèces naturalisées à Trianon et acquises à la flore parisienne, voyez dans notre *Inventaire* le *Mentha Requienii* (vivace), avec l'observation relative au *Veronica peregrina* (annuel).

literont la recherche des uns et des autres dans notre liste, et leur rapprochement avec les indications du livre le plus familier aux amateurs, le *Bon Jardinier*. Quant aux détails de synonymie proprement dite, cette partie souvent compliquée des ouvrages descriptifs, nous les avons vérifiés, mais nous nous sommes gardé d'en surcharger notre liste, laissant aux lecteurs qui auront intérêt à les contrôler le soin de les rechercher dans le *Prodromus* de De Candolle et l'*Enumeratio* de Kunth.

Tous nos articles ont été comparés d'abord avec les catalogues de MM. Charpentier et Briot, puis revus sur place en présence des sujets et pourvus des indications que chacun d'eux pouvait comporter. La dimension en hauteur des arbres les plus remarquables a été notée au moyen du procédé dendrométrique, fort simple, adopté par les forestiers. Les espèces mentionnées dans l'*Inventaire* pourront être facilement trouvées sur le terrain à l'aide de nos renvois, savoir : 1° pour le parc anglais du petit Trianon, sur notre plan divisé en polygones, avec points de repère marqués, sur des poteaux à demeure, par des lettres aux intersections des lignes : le récolement des espèces, dans la circonscription de chaque polygone, a été fait avec le plus grand soin sous les yeux de M. Charpentier; 2° pour les autres parties des parcs et les pépinières, aux divers enclos; le tout sans préjudice des étiquettes déjà apposées à un certain nombre des sujets principaux, système qui, d'après les ordres du Ministre, devra être généralisé le plus possible, pour la commodité et l'instruction du public [1].

Un de nos plus anciens amis et compagnons d'étude,

[1] Nous avons souvent entendu émettre le vœu de voir adopter un pareil système d'étiquettes par l'Administration des parcs, jardins et squares de Paris, à titre d'enseignement populaire et à l'instar de ce qui est pratiqué, pour un certain nombre d'arbres isolés, au Jardin des Plantes.

M. W. de Schœnefeld, secrétaire général de la Société botanique de France et chargé, depuis vingt ans, de la publication de son *Bulletin*, aussi expert en philologie qu'en botanique, nous a prêté un concours précieux, non-seulement pour la correction, mais aussi pour la rédaction de certaines parties de notre *Inventaire*.

Comte JAUBERT,

Député du Cher à l'Assemblée nationale.

Versailles, mars 1874.

M. W. de Schœnefeld, auquel avait été confié le soin de réviser et de compléter ce travail, n'a pas pu accomplir cette tache, la mort l'ayant frappé lui-même quelques mois seulement après M. le comte Jaubert. La révision et la correction des épreuves de l'*Inventaire des cultures de Trianon* ont dû être livrées à d'autres mains, et il en est résulté un retard inévitable pour la publication, qui aurait eu lieu depuis longtemps déjà sans la perte si profondément regrettable de l'illustre auteur de l'*Inventaire* et du dévoué Secrétaire général de la Société botanique de France.

E. COSSON,

De l'Institut.

Paris, 29 février 1876.

INVENTAIRE

DES

CULTURES DE TRIANON.

FOUGÈRES.

Struthiopteris germanica W. [Fougère à plumes d'autruche]. — Allemagne, Suisse, haute Italie, Ardennes, Vosges. — Case O (h. 1 m.).

Cette plante, très-propre à l'ornementation extérieure des massifs, transportée en 1800 et 1810 du pays de Salzbourg dans les Vosges, par mon vénérable ami feu le docteur J.-B. Mougeot, s'y est parfaitement naturalisée aux environs de Bruyères (Mougeot et Nestler, *Stirpes cryptogamæ,* n° 604; — Desmazières, *Plantes cryptogames de France,* n° 1395). Elle a été retrouvée en Belgique, vallées de l'Amblève et de l'Ourthe (*Kickxia belgica*. n° 399.— Herb. Jaubert).

Osmunda regalis L. [Osmonde royale, Fougère fleurie]. — Indigène. — Case O (h. 1 m.).

GRAMINÉES.

Pennisetum longistylum Hochstetter. — Abyssinie. — Cases O et S.

Arundo Donax L. [Roseau à quenouilles]. — Europe méridionale. — Case O (h. 4 m.) et Case N.

——— *Selloana* Schult. — *Gynerium argenteum* Nees [Herbe des Pampas]. — Montevideo. — Cases O (h. 2 m. 50 c.), L et Q.

Fort répandu sous le nom de *Gynerium* et fort à la mode dans les jardins depuis une vingtaine d'années, à cause de ses belles touffes fleurissant en septembre. La teinte de ses panicules, d'un blanc éclatant ou roussâtre, en fait distinguer à première vue deux variétés; elles sont d'ailleurs, d'après l'observation de feu Jacques Gay, fondées sur un caractère organique bien autrement important que la couleur,

la première, celle à panicules blanches, n'ayant généralement que des fleurs mâles, et l'autre que des fleurs femelles. La plante est donc dioïque, fait très-rare dans la famille des Graminées. Les individus de Trianon, tant les mâles que les femelles, proviennent de graines semées par M. Charpentier.

Bambusa arundinacea W. [Bambou Roseau]. — Indes orientales. — Case O.

Andropogon formosus Hort. [Barbon à longues feuilles]. — Case O (h. 1 m.).

Récemment introduit dans les jardins; de la tribu des Sorghos; ses touffes, isolées sur les pelouses, produisent un bel effet.

CYPÉRACÉES.

Cyperus syriacus Parl. — *Papyrus syriaca vel siciliana* C. B. — *Cyperus Papyrus* L. part. — *Papyrus antiquorum* W. [Souchet de Syrie]. — Sicile, Syrie. — Case O (h. 2 m. 50 c.).

Cette plante (qui doit être rentrée en serre pendant l'hiver) figure généralement dans nos jardins d'agrément, et même dans quelques-uns de nos jardins scientifiques, sous le nom de *Cyperus Papyrus*, et on la prend à tort pour celle que les anciens employaient à la fabrication de leur papier à écrire. — Le vrai Papyrus des anciens (*Cyperus Papyrus* Parl., L. part. — *Papyrus nilotica sive ægyptiaca* C. B.) a des tiges beaucoup plus robustes, de la grosseur du bras. On le cultivait jadis dans la basse Égypte, mais cette culture a été complétement abandonnée depuis l'invention du papier moderne; de sorte que la plante, bien distincte de celle de Sicile et de Syrie, ne se rencontre plus qu'à l'état spontané, dans la région du haut Nil (Nubie et Abyssinie). — La synonymie compliquée des deux espèces, très-bien distinguées par Gaspard Bauhin dans son célèbre *Pinax* publié en 1671, puis confondues par Linné, Willdenow et Kunth, a été particulièrement élucidée de nos jours par M. Ph. Parlatore, le savant directeur du musée de Florence, dans un mémoire rédigé en français et lu par lui à l'Académie des sciences de Paris le 19 janvier 1852.

LILIACÉES.

Phormium tenax Forst. [Lin de la Nouvelle-Zélande]. — Nouvelle-Zélande, île Norfolk. — Case O (h. 1 m. 50 c.).

Ne fleurit que rarement, même dans les contrées du Midi.

Yucca filamentosa L. — Caroline, Virginie. — Case O.

Variété à feuilles bordées de blanc et de jaune.

——— *glaucescens* Haw. — Amérique septentrionale.

——— *gloriosa* L. — Amérique du Nord, Pérou. — Case O.

SMILACINÉES.

Ruscus aculeatus L. [Fragon, Petit Houx]. — Indigène, Europe centrale et méridionale; Égypte, Madère, Amérique septentrionale. — Case G.

——— *Hypophyllum* L. [Fragon Hypophylle]. — Carniole, Hongrie, Italie, Turquie. — Case O.

——— *racemosus* L. — *Danae racemosa* Mœnch [Laurier alexandrin]. — Caucase, Archipel grec. — Case O.

DIOSCORÉES.

Dioscoræa sativa L. [Igname comestible]. — Inde. — Case O.

HYDROCHARIDÉES.

Anacharis Alsinastrum Bab. — *Helodea* (sphalmate *Elodea*) *canadensis* Rich. — Amérique du Nord. — Grand réservoir.

Aquatique et dioïque, comme le *Stratiotes aloides*, et dont on ne connaît en Europe que des individus mâles. — Plante des plus envahissantes par la multiplication prodigieuse de ses stolons.

Laissez-lui prendre un pied chez vous,
Elle en aura bientôt pris quatre.

La Fontaine.

C'est comme un Chiendent ou une Cuscute des eaux. — Imprudemment introduite en Belgique dans certains canaux, elle y foisonne au point de gêner la navigation. — Le directeur des eaux de Versailles se plaint qu'elle ait été introduite dans quelques bassins; aussi les jardiniers s'appliquent-ils, sans relâche, à l'en exclure. — Plante intéressante d'ailleurs au point de vue scientifique. (Voyez *Bulletin de la Société botanique de France,* 1870, session extraordinaire d'Autun-

Givry, où l'introduction de cette Hydrocharidée dans un étang du domaine de Givry a été mentionnée par M. Germain de Saint-Pierre, qui en a fait un dessin (inédit).

Stratiotes aloides L. [Stratiotès à feuilles d'aloès]. — Nord de l'Europe. — Grand réservoir.

D'abord représentée seulement par des individus mâles dans les fossés de la ville de Lille, cette plante a été transportée de cette localité, vers 1840, aux environs de Paris, dans plusieurs mares de la forêt de Marly, à l'étang du Serisaye, près Rambouillet (par M. Weddell), et à l'étang de Trivaux, près Meudon. Depuis, M. Briot l'a fixée dans le grand réservoir de Trianon, où elle s'est abondamment développée par le moyen de ses nombreux stolons. Ceux-ci, quand on les trouve brisés au-dessous de leur première articulation où se développent les rosettes, peuvent être confondus avec les fibres radicales. — La station naturelle de cette plante est dans les marais fangeux, et ses feuilles, d'une médiocre longueur, y prennent une consistance assez coriace; là, au contraire, où l'eau est plus profonde, elles se multiplient, s'allongent en s'amincissant, et, n'étaient les dents dont elles sont pourvues, ressembleraient à celles du *Vallisneria spiralis*. — On sait que d'autres transformations, et de beaucoup plus prononcées, ont lieu chez diverses plantes submergées, par exemple chez la Sagittaire, dont les feuilles en fer de flèche, lorsqu'elle croît dans les eaux tranquilles, se changent, dans les eaux courantes, en longs rubans flottants.

AMARYLLIDÉES.

Agave americana L. [Agavé d'Amérique, Aloès Pitte, Faux Aloès]. — Amérique du Sud. — Case O (h. 1 m. 50 c.).

Introduit d'abord à l'Île-de-France, d'où il a été propagé en 1561 dans le midi de l'Europe et le nord de l'Afrique.

CANNACÉES.

Canna indica L. [Canne d'Inde, Balisier]. — Amérique du Sud. — Case O (h. 1 m. 50 c.).

PALMIERS.

Chamærops excelsa. — Case O (h. 1 m. 50 c.).

CHAMÆROPS *humilis* L. [Palmier nain]. — Région méditerranéenne. — Case O (h. 0 m. 70 c.).

Longtemps regardé, en Algérie, comme un des fléaux de l'agriculture; on a pourtant fini par tirer parti de ses fibres textiles. — Le nom spécifique (*humilis*, humble) de cet arbre provient de ce qu'en effet, à l'état sauvage, il est généralement beaucoup moins élevé que la plupart des autres Palmiers (*Principes* de Linné). Toutefois cette taille exiguë n'est que le résultat des vents violents qui balayent les plages de la Méditerranée et y brisent tous les arbres dès qu'ils atteignent une certaine élévation. Aussi, quand le *Chamærops* est cultivé et à l'abri des coups de vent, le voit-on parvenir à une hauteur qui contraste singulièrement avec l'épithète d'*humilis* que Linné lui a donnée, et aussi avec son nom générique, formé de deux mots grecs (*χαμαί, ῥώψ*) signifiant *arbrisseau nain*. Le Muséum d'histoire naturelle de Paris en possède deux gigantesques pieds, hauts de plusieurs mètres et qui ornent, durant l'été, la porte du grand amphithéâtre. Ces beaux Palmiers ont été donnés à Louis XIV par le margrave de Bade-Dourlach, et doivent, par conséquent, être âgés de près de 200 ans.

CONIFÈRES.

(Voyez le catalogue des cultures spéciales de M. le marquis de Vibraye, à Cheverny, Loir-et-Cher).

JUNIPERUS *Sabina* L. [Genévrier Sabine]. — Europe, Asie, Amérique du Nord (montagnes). — Case O (h. 1 m.).

——— *virginiana* L. [Genévrier de Virginie, Cèdre rouge, Cèdre de Virginie]. — Amérique septentrionale (Est) et Colombie. — Cases D, G, J, L, M (h. 10 m.), N et Z.

——— *virginiana* var. *Bedfordiana* Knight.— P. 3 (h. 3 m. 50 c.).

——— *occidentalis* Hook. — *Chamæcyparis Boursieri* Dcne. — Amérique du Nord. — P. 1 *e* (h. 4 m. 75 c.) et P. 3.

Appartient au genre *Juniperus* par ses galbules charnus et à la section *Sabina*. — Avait d'abord été rangé dans le genre *Chamæcyparis* Spach et nommé *Chamæcyparis Boursieri* Dcne. (in *Bull. Soc. bot. de Fr.* I, p. 70); mais, outre que le cône est sec, les nucules ne sont point munies d'ailes, les feuilles sont ternées et non simplement opposées.

Biota orientalis Endl. — *Thuya orientalis* L. [Thuya de la Chine, Arbre de vie]. — Chine, Japon. — Case O (h. 3 m.).

——— *orientalis* var. *aurea*. — *Thuya aurea* Hort. — Case O (h. 2 m.).

Thuya gigantea Nutt. — Amérique du Nord, Californie : cultivé au Japon. — P. 1 *e* (h. 5 m. 50 c.), P. 1 *c* et P. 3; Cases R (h. 2 m. 50 c.) et X.

——— *occidentalis* L. — *Th. tatarica* Cat. — Amérique du Nord. — Case J (h. 10 m.); P. 1 *b* (h. 8 m. 50 c.).

Cupressus sempervirens L. — *C. fastigiata* DC. [Cyprès à rameaux fastigiés]. — Asie. — Cases O (h. 8 m.) et R; P. 1 *c* (h. 11 m. 50 c.).

——— *sempervirens* var. *horizontalis*. — *C. horizontalis* Mill. [Cyprès à rameaux étalés]. — Asie Mineure, Syrie, Perse, Himalaya. — Case O (h. 6 m.).

——— *funebris* Endl. — Chine. — Case O (h. 2 m. 50 c.).

Chamæcyparis sphæroidea Spach. — Amérique du Nord. — P. 1 *c* (h. 8 m.).

——— *Lawsoniana* Parl. — Californie. — Case O (h. 5 m.).

——— *Nutkaensis* Spach. — Amérique du Nord. — P. 1 *c* (h. 4 m. 20 c.), P. 1 *e* et P. 3.

Taxodium distichum Rich. — *Cupressus disticha* L. — *Schubertia disticha* Mirb. [Cyprès chauve, Cyprès de la Louisiane]. — Amérique du Nord, de la Louisiane jusqu'au 43° N. où cette espèce est rare. — Case P (h. 28 m.); P. 1 *c* (h. 9 m. 50 c.) et P. 3; Case Q (un groupe de trois variétés).

Jardin du Roi (h. 20 m.).

Cryptomeria japonica Don. — Japon et Chine. — Cases O (h. 10 m.) et S; P. 3 (h. 7 m.).

Pinus muricata Don. — Californie. — P. 3 (h. 5 m.).

PINUS *inops* Soland. [Pin pauvre]. — Amérique du Nord, Hudson, Caroline. — Case N (h. 10 m.).

—— *Pinea* L. [Pin Pignon, Pin d'Italie, Pin Parasol]. — Région méditerranéenne, Afrique septentrionale, Madère, Canaries. — Cases Q (h. 15 m.), S et X; P. 1 *c* (h. 16 m.) et P. 3.

—— *Pinaster* Soland. — *P. maritima* Lamk [Pin Pinastre, Pin maritime, Pin de Bordeaux]. — Europe méridionale. — Case N (h. 10 m.); P. 3 (h. 9 m.).

—— *Pinaster* var. *Hamiltoni*. — *P. Hamiltoni* Ten. — P. 3 (h. 10 m.).

—— *pyrenaica* Lapeyr. — *P. halepensis major* Ann. de la Soc. d'hort. de Paris [Pin Natron, Pin des Pyrénées]. — Pyrénées, Europe méridionale, Orient. — Cases R (h. 8 m.) et X.

—— *silvestris* L. [Pin silvestre, Pin de Riga, Pin de Russie, Pin de Genève]. — Europe. — Case N (h. 12 m.); P. 3 (h. 3 m.).

—— *Laricio* Poir. [Pin de Corse, Pin Laricio]. — Europe méridionale et orientale, Asie occidentale. — Case Q (h. 25 m.); P. 3 (h. 14 m.).

Bosquet de la Reine (h. 45 m.).

—— *Laricio* var. *tenuifolia*. — *P. Salzmanni* Dun. — Espagne, Pyrénées, Cévennes (à Saint-Guilhem-le-Désert). — P. 3 (h. 7 m. 50 c.); Case R (h. 7 m. 50 c.).

—— *Laricio* var. *nigricans*. — *P. austriaca* Hort. (Pin d'Autriche, Pin noir]. — Autriche, Dalmatie, Crète, Asie Mineure. — Cases J (h. 10 m.) et R; P. 3 (h. 8 m.).

—— *Laricio* var. *Pallasiana*. — *P. maritima* Pall. — *P. caramanica* Hort. [Pin de Pallas, Pin de Caramanie]. — Crimée. — Cases K (h. 23 m.; planté en 1840 et provenant de graines envoyées de Niquita par M. Gay) et S; P. 3 (h. 11 m.).

—— *Laricio* var. *pyramidalis* [Pin pyramidal]. — P. 3 (h. 17 m.).

Pinus *Sabiniana* Dougl. [Pin de Sabine]. — Amérique boréale et occidentale, Californie. — Case Y (h. 2 m.); P. 3 (h. 10 m.).

—— *Coulteri* Don. — *P. macrocarpa* Lindl. — Californie. — P. 3 (h. 6 m.).

—— *Tæda* L. [Pin à l'encens]. — Virginie, Floride. — Case M (h. 22 m.).

—— *insignis* Dougl. [Pin remarquable]. — Californie. — Case R (h. 2 m. 50 c.).

—— *ponderosa* Dougl. [Pin à bois lourd]. — Amérique du Nord, Nouveau-Mexique, Californie, Colombie. — P. 3 (h. 12 m.).

—— *Cembra* L. [Pin Cembro]. — Alpes, Carpathes, Oural. — Case R (h. 2 m.).

—— *excelsa* Wall. — *P. Strobus excelsa* Hort. [Pin élevé]. — Himalaya, Népaul. — Cases V (h. 12 m.) et R; P. 3 (h. 9 m.).

—— *Strobus* L. [Pin de lord Weymouth]. — Amérique boréale et orientale, Canada. — Case M (h. 25 m.; 3 m. 50 c. de circonférence).

Bosquet de la Reine (h. 40 m.).

—— *monticola* Dougl. — Amérique du Nord, Californie. — P. 3 (h. 5 m. 50 c.).

—— *Lambertiana* Dougl. [Pin de Lambert]. — Amérique boréale et occidentale, Mexique, Colombie, Californie. — Case R (h. 6 m.).

—— *Cedrus* L. — *Cedrus Libani* Barrel. [Cèdre du Liban]. — Asie, Afrique. — Cases J (h. 30 m.; circonférence, 3 m. 50 c.; planté sous Louis XV, vers 1772), R et F; P. 1 *b* (h. 30 m. 50 c.; planté par M. Delahaye vers 1795) et P. 3.

Bosquet de la Reine (h. 40 m.).

—— *Cedrus* var. *atlantica*. — Afrique septentrionale. — Case Y (h. 8 m.); P. 3 (h. 10 m. 60 c.).

Pinus (*Cedrus*) *Deodara* Roxb. [Cèdre de l'Himalaya, Déodora]. — Himalaya, Tibet, Kashmir, Kumaon, Affghanistan. — Cases N (h. 9 m.), R et S; P. 1 *c* (h. 4 m. 30 c.).

——— (*Larix*) *pendula* Soland. — *Larix americana* Michx [Sapinette rouge, Mélèze d'Amérique]. — Amérique du Nord. — Case S (h. 10 m.); P. 1 *b* (h. 6 m. 50 c.).

——— (*Larix*) *leptolepis* Endl. — *Larix japonica* Hort. [Mélèze du Japon]. — Japon septentrional. — Case S (h. 10 m.).

——— *Larix* L. — *Larix europæa* DC. [Mélèze d'Europe]. — Alpes, Europe centrale. — Case M (h. 30 m.).

——— (*Picea*) *nigra* Ait. [Sapinette noire]. — Amérique du Nord. — Cases S (h. 1 m.) et X; P. 3 (h. 4 m.).

——— (*Picea*) *rubra* Lamb. [Pesse rouge]. — Amérique du Nord. — Case Q (h. 20 m.).

——— (*Picea*) *alba* Ait. — *Abies alba* Michx [Sapinette blanche]. — Amérique arctique et boréale. — Cases L (h. 20 m.) et Q.

——— *Picea* Du Roi. — *Abies excelsa* DC. — *Picea excelsa* Link. — *Pinus Abies* L. [Épicéa, Pesse]. — Europe boréale et montagnes de l'Europe centrale. — Cases J (h. 30 m.), K et S.

Un spécimen, dans la case B, qui a été cassé par un coup de vent, est remarquable par ses rameaux verticaux qui ont poussé sur les branches horizontales et qui atteignent une hauteur d'environ 8 mètres.

——— *Picea* var. *pendula*. — *Abies excelsa pendula* Hort. — P. 3 (h. 13 m.); Cases M et S.

Variété omise dans le *Prodromus*, ainsi que les deux variétés suivantes. Greffe prise au Bosquet de la Reine sur un individu de l'espèce-type, de 20 mètres de hauteur.

——— *Picea* var. *monstrosa*. — P. 3 (h. 1 m. 40 c.) et Case R.

——— *Picea* var. *pyramidata*. — P. 3 (h. 5 m. 50 c.) et Case R.

——— (*Picea*) *Smithiana* Lamb. — *Picea Morinda* Hort. — *Picea Kutrow* Royle. — Himalaya. — Cases O (h. 15 m.), R et Y; P. 1 *b* (h. 13 m. 60 c.).

PINUS (*Picea*) *Menziezii* Dougl. — Amérique boréale et occidentale, Sibérie, Japon. — Case R (h. 4 m.); P. 3 (h. 4 m.).

—— (*Abies*) *nobilis* Dougl. [Sapin noble]. — Orégon, Californie, Colombie. — Case S (h. 1 m.); P. 3 (h. 4 m.).

—— *Abies* Du Roi. — *Ab. pectinata* DC. — *Ab. taxifolia* Desf. — *Ab. nordmanniana* Spach [Sapin commun, Sapin en peigne]. — Europe centrale et méridionale. — Cases Q (h. 30 m.), O, S et Y; P. 1 *b* (h. 3 m. 80 c.).

—— *Abies* var. *cephalonica*. — *P. cephalonica* Endl. [Sapin de Céphalonie]. — Céphalonie, Grèce. — Cases O (h. 8 m.), X et Y.

—— (*Abies*) *cilicica* Antoine et Kotschy [Sapin de Cilicie]. — Cilicie, Asie. — P. 1 *c* (h. 6 m. 20 c.); Cases O, P et I.

—— (*Abies*) *Pinsapo* Boiss. [Sapin Pinsapo]. — Sud de l'Espagne, Afrique boréale. — Cases O (h. 12 m.), K et R; P. 1 *b* (h. 13 m. 80 c.) et P. 3.

—— (*Abies*) *balsamea* L. — *Ab. balsamifera* Michx [Sapin Baumier]. — Amérique boréale et orientale. — Case Y (h. 4 m.).

—— (*Abies*) *Pindrow* Royle [Sapin Pindrow]. — Himalaya occidental. — Case S (h. 3 m.).

—— (*Abies*) *sibirica* Turcz. — *Ab. Pichta* Lindl. [Sapin à la poix]. — Russie, Kamtchatka, Mongolie. — Case O (h. 6 m.); P. 1 *b* (h. 3 m. 80 c.).

—— (*Tsuga*) *canadensis* L. — *Abies canadensis* Michx [Sapin du Canada]. — Amérique du Nord, Canada. — Cases S (h. 18 m.) et Y; P. 3 (h. 4 m.).

—— (*Tsuga*) *Douglasii* Sabin. — *Abies Douglasii* Lindl. — *Ab. californica* Hort. [Sapin de Douglas]. — Amérique boréale et occidentale, Colombie, Californie, Mexique. — Cases R (h. 10 m.) et X; P. 3 (h. 8 m.).

Araucaria *imbricata* Pavon. — *Ar. chilensis* Mirb. — Chili. — Case O (h. 1 m.); P. 1 *c* (h. 2 m. 70 c.).

—— *excelsa* R. Br. [Pin de l'île de Norfolk]. — Île de Norfolk. — Élevé à Trianon (h. 8 m.). Orangerie de Versailles.

Cunninghamia *sinensis* R. Br. — Chine, Cochinchine; cultivé au Japon. — P. 1 *a* (h. 13 m. 30 c.).

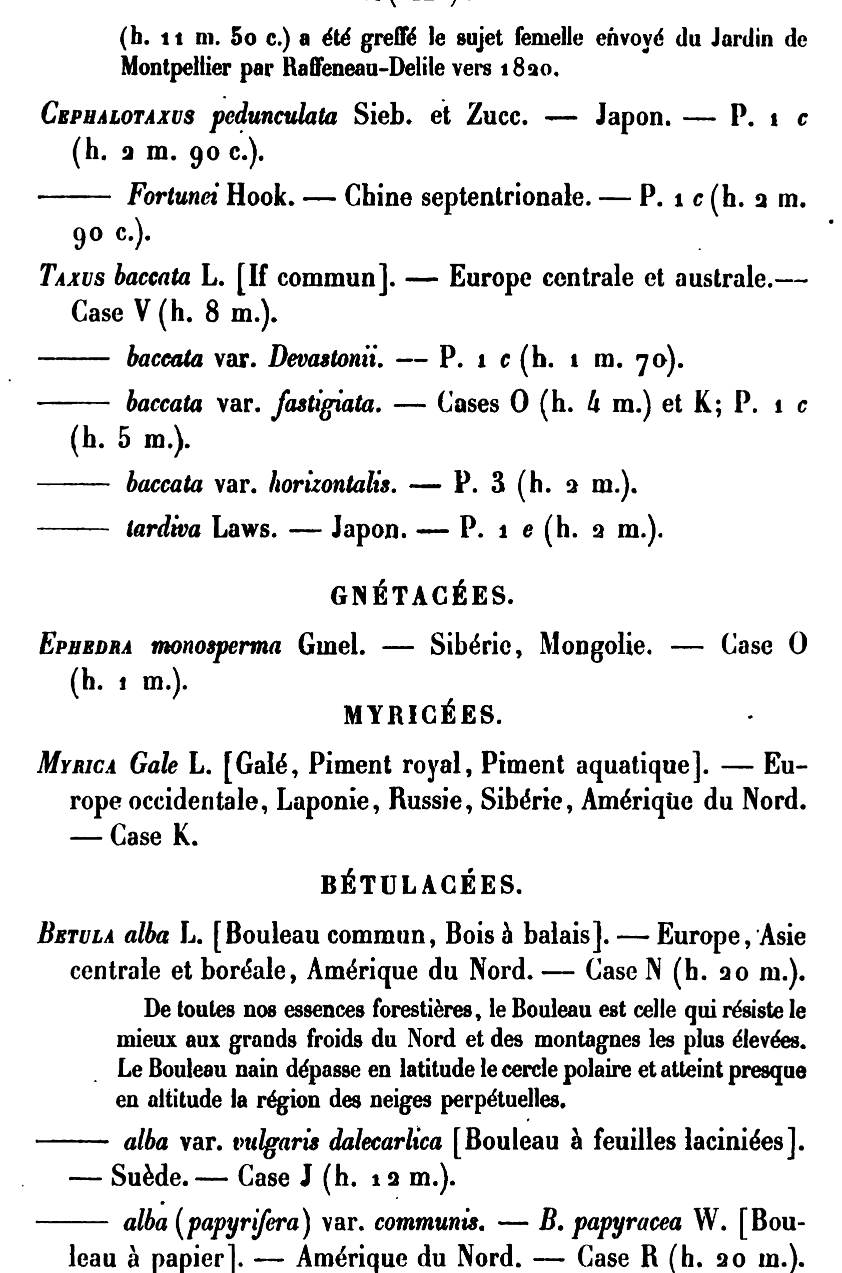
Sequoia *sempervirens* Endl. — *Taxodium sempervirens* Lamb. — Amérique boréale et occidentale, Mexique, Californie. — Cases L (h. 10 m.), O et S; P. 1 *b* (h. 8 m.) et P. 3.

—— *gigantea* Torrey. — *Wellingtonia gigantea* Lindl. — Californie, Sierra-Nevada. — Cases O (h. 8 m.) et U; P. 1 *c* (h. 11 m.), P. 1 *b* et P. 3.

Atteint jusqu'à 200 et 300 pieds, DC. *Prodr.*, et 30 pieds de circonférence (Endl.) — *Sequoya,* nom californien d'après le dictionnaire étymologique de Wittstein. Lindley avait substitué au nom consacré par Torrey celui de *Wellingtonia,* procédé contraire à la règle de priorité généralement reconnue dans la science. (Voy. *Lois de la nomenclature botanique,* promulguées par le congrès botanique tenu à Paris en 1867, sous la présidence de M. Alph. de Candolle.)

Gingko *biloba* L. — *Salisburia adiantifolia* Sm. [Arbre aux quarante écus]. — Chine, Japon. — Case J (h. 5 m.); P. 1 *c* (h. 24 m. et 11 m. 50 c.).

Appelé *arbre aux quarante écus,* à cause du prix élevé de ses graines lors de l'introduction de cette espèce en Europe. — Le *Prodromus* a repris le nom générique de Kæmpfer et le nom spécifique de Linné, comme étant les plus anciens (voy. *Sequoia*). — Le Gingko du jardin botanique de Montpellier (individu mâle planté en 1795 par Broussonnet) a été rendu monoïque en 1830 par des greffes femelles provenant d'un jardin de Bourdigny, près Genève; il a donné des graines fertiles en 1830. Chaque année il se charge de fruits nombreux qui forment un revenu pour le jardin, et justifient ainsi son nom vulgaire d'*arbre aux quarante écus.* Sa hauteur en 1857, époque de la visite de la Société botanique de France à Montpellier, était de 21 mètres, et sa circonférence de 2 m. 11 c. (voy. *Bulletin de la Société,* rapport de M. Cosson). — Les individus, originairement mâles, de la pépinière de Trianon y ont été plantés avant 1789. Sur l'un d'eux



(h. 11 m. 50 c.) a été greffé le sujet femelle envoyé du Jardin de Montpellier par Raffeneau-Delile vers 1820.

Cephalotaxus pedunculata Sieb. et Zucc. — Japon. — P. 1 *c* (h. 2 m. 90 c.).

——— *Fortunei* Hook. — Chine septentrionale. — P. 1 *c* (h. 2 m. 90 c.).

Taxus baccata L. [If commun]. — Europe centrale et australe.— Case V (h. 8 m.).

——— *baccata* var. *Devastonii*. — P. 1 *c* (h. 1 m. 70).

——— *baccata* var. *fastigiata*. — Cases O (h. 4 m.) et K; P. 1 *c* (h. 5 m.).

——— *baccata* var. *horizontalis*. — P. 3 (h. 2 m.).

——— *tardiva* Laws. — Japon. — P. 1 *e* (h. 2 m.).

GNÉTACÉES.

Ephedra monosperma Gmel. — Sibérie, Mongolie. — Case O (h. 1 m.).

MYRICÉES.

Myrica Gale L. [Galé, Piment royal, Piment aquatique]. — Europe occidentale, Laponie, Russie, Sibérie, Amérique du Nord. — Case K.

BÉTULACÉES.

Betula alba L. [Bouleau commun, Bois à balais]. — Europe, Asie centrale et boréale, Amérique du Nord. — Case N (h. 20 m.).

De toutes nos essences forestières, le Bouleau est celle qui résiste le mieux aux grands froids du Nord et des montagnes les plus élevées. Le Bouleau nain dépasse en latitude le cercle polaire et atteint presque en altitude la région des neiges perpétuelles.

——— *alba* var. *vulgaris dalecarlica* [Bouleau à feuilles laciniées]. — Suède. — Case J (h. 12 m.).

——— *alba* (*papyrifera*) var. *communis*. — *B. papyracea* W. [Bouleau à papier]. — Amérique du Nord. — Case R (h. 20 m.).

Betula alba var. *pubescens.* — Europe, Asie centrale et boréale, Amérique du Nord. — P. 3 (h. 10 m.).

——— *urticifolia* Regel. — Suède. — P. 3 (h. 7 m.).

——— *nigra* W. — *B. rubra* Michx [Bouleau rouge]. — Amérique boréale, Floride, Canada. — Case R (h. 10 m.); P. 1 *e* (h. 15 m.).

——— *lenta* W. [Bouleau odorant]. — Amérique boréale, Caroline. — Case V (h. 12 m.); P. 1 *e* (h. 12 m.).

Alnus cordifolia Ten. [Aune à feuilles en cœur]. — Corse, Italie, Caucase. — Case Q (h. 15 m.).

——— *glutinosa* W. — *A. communis* Desf. [Aune commun, Vergne]. — Europe, Caucase, Orient, Japon, Afrique australe. — Case J (h. 12 m.).

——— *glutinosa* var. *laciniata* W. — Europe, Caucase, Orient, Japon, Afrique australe. — Cases O (h. 4 m.) et Y.

——— *incana* W. — Europe, Asie, Amérique septentrionale. — P. 3 (h. 20 m.).

CUPULIFÈRES.

Ostrya carpinifolia Scop. — *Carpinus Ostrya* L. [Charme Houblon, Charme d'Italie]. — Europe méridionale, Asie. — Case N (h. 15 m.); P. 3 (h. 6 m. 50 c.).

——— *virginica* W. — *Carpinus virginiana* Lamk [Charme de Virginie]. — Amérique septentrionale. — Cases N (h. 15 m.) et Y; P. 1 *c* (h. 7 m.).

Carpinus Betulus L. [Charme, Charmille]. — Europe tempérée, Asie. — Case P (h. 20 m.).

——— *caroliniana* Walt. — *C. americana* L. [Charme d'Amérique]. — Amérique du Nord, Floride, Louisiane, Canada. — P. 3 (h. 5 m.).

Carpinus Duinensis Scop. — *C. orientalis* Lamk [Charme d'Orient]. — Europe austro-orientale, Asie occidentale. — Case N (h. 8 m.).

Corylus Avellana L. [Noisetier, Coudrier]. — Europe centrale, Péloponèse, Suède, Norvége. — Case S (h. 5 m.).

—— *Coturna* L. — *C. byzantina* Desf. [Coudrier en arbre ou C. velu, Noisetier de Byzance]. — Banat méridional, Turquie d'Europe. — Case S (h. 4 m.); P. 3 (h. 8 m.).

Au mois d'octobre 1853, nous avons observé à Baden (Autriche), auprès des ruines du château, un individu magnifique de cette espèce. La tradition en rapporte l'origine à un campement des Turcs, lors du siége de Vienne en 1683.

Quercus Robur L. (*pedunculata*) var. *vulgaris*. — *Q. pedunculata* Ehrh. — *Q. racemosa* Lamk [Chêne pédonculé]. — Europe. — Cases P (h. 30 m.; circonférence, 3 m. 70 c.) et N.

—— *Robur* (*pedunculata*) var. *fastigiata*. — *Q. fastigiata* Lamk — *Q. pyrenaica* W. [Chêne pyramidal, Chêne Cyprès, Chêne des Pyrénées]. — Portugal? (selon Correa), Basses-Pyrénées en individus isolés. — Cases O (h. 30 m.), T et C; P. 3 (h. 14 m.).

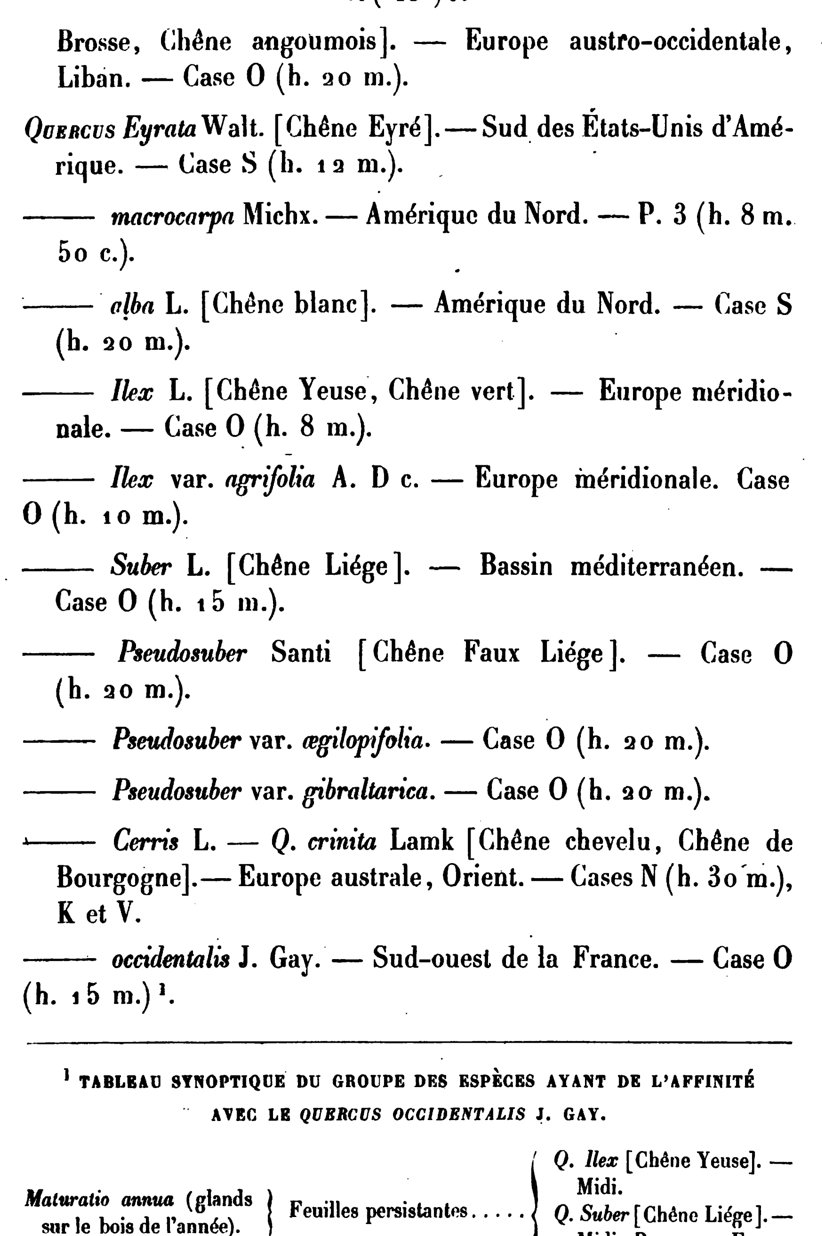
Bosquet de la Reine (h. 30 m.). — Réussi de greffe sur le Chêne Rouvre et le Chêne pédonculé (selon Desfontaines).

—— *Robur* (*pedunculata*) var. *laciniata*. — Çà et là en Angleterre. — Case N (h. 12 m.).

—— *Robur* (*pedunculata*) var. *Apennina*. — *Q. Robur tomentosa* Cat. — Lieux secs dans l'Apennin. — Case S (h. 22 m.).

—— *Robur* (*sessiliflora*) var. *lanuginosa*. — *Q. pubescens* W. [Chêne pubescent]. — Environs de Paris, Europe australe, Asie occidentale. — Case S (h. 20 m.).

—— *Toza* Bosc [Tauzin, Tauza, Chêne noir, Chêne doux, Chêne



Brosse, Chêne angoumois]. — Europe austro-occidentale, Liban. — Case O (h. 20 m.).

QUERCUS *Eyrata* Walt. [Chêne Eyré]. — Sud des États-Unis d'Amérique. — Case S (h. 12 m.).

——— *macrocarpa* Michx. — Amérique du Nord. — P. 3 (h. 8 m. 50 c.).

——— *alba* L. [Chêne blanc]. — Amérique du Nord. — Case S (h. 20 m.).

——— *Ilex* L. [Chêne Yeuse, Chêne vert]. — Europe méridionale. — Case O (h. 8 m.).

——— *Ilex* var. *agrifolia* A. D c. — Europe méridionale. Case O (h. 10 m.).

——— *Suber* L. [Chêne Liége]. — Bassin méditerranéen. — Case O (h. 15 m.).

——— *Pseudosuber* Santi [Chêne Faux Liége]. — Case O (h. 20 m.).

——— *Pseudosuber* var. *ægilopifolia*. — Case O (h. 20 m.).

——— *Pseudosuber* var. *gibraltarica*. — Case O (h. 20 m.).

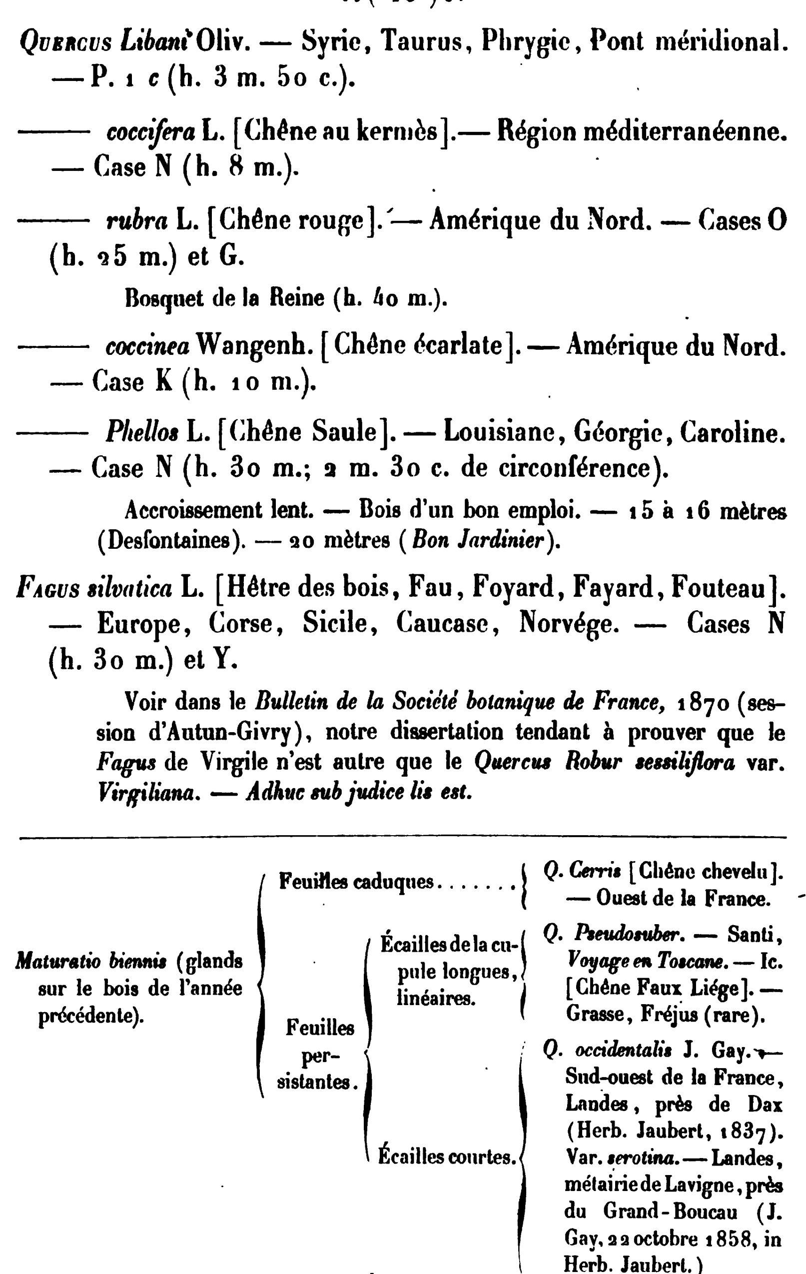
——— *Cerris* L. — *Q. crinita* Lamk [Chêne chevelu, Chêne de Bourgogne]. — Europe australe, Orient. — Cases N (h. 30 m.), K et V.

——— *occidentalis* J. Gay. — Sud-ouest de la France. — Case O (h. 15 m.)[1].

---

[1] TABLEAU SYNOPTIQUE DU GROUPE DES ESPÈCES AYANT DE L'AFFINITÉ AVEC LE *QUERCUS OCCIDENTALIS* J. GAY.

Maturatio annua (glands sur le bois de l'année).	Feuilles persistantes.....	*Q. Ilex* [Chêne Yeuse]. — Midi. *Q. Suber* [Chêne Liége]. — Midi, Provence, France méridionale.



QUERCUS *Libani* Oliv. — Syrie, Taurus, Phrygie, Pont méridional. — P. 1 *c* (h. 3 m. 50 c.).

——— *coccifera* L. [Chêne au kermès]. — Région méditerranéenne. — Case N (h. 8 m.).

——— *rubra* L. [Chêne rouge]. — Amérique du Nord. — Cases O (h. 25 m.) et G.

Bosquet de la Reine (h. 40 m.).

——— *coccinea* Wangenh. [Chêne écarlate]. — Amérique du Nord. — Case K (h. 10 m.).

——— *Phellos* L. [Chêne Saule]. — Louisiane, Géorgie, Caroline. — Case N (h. 30 m.; 2 m. 30 c. de circonférence).

Accroissement lent. — Bois d'un bon emploi. — 15 à 16 mètres (Desfontaines). — 20 mètres (*Bon Jardinier*).

FAGUS *silvatica* L. [Hêtre des bois, Fau, Foyard, Fayard, Fouteau]. — Europe, Corse, Sicile, Caucase, Norvége. — Cases N (h. 30 m.) et Y.

Voir dans le *Bulletin de la Société botanique de France,* 1870 (session d'Autun-Givry), notre dissertation tendant à prouver que le *Fagus* de Virgile n'est autre que le *Quercus Robur sessiliflora* var. *Virgiliana*. — *Adhuc sub judice lis est.*

Maturatio biennis (glands sur le bois de l'année précédente).	Feuilles caduques.......		*Q. Cerris* [Chêne chevelu]. — Ouest de la France.
	Feuilles persistantes.	Écailles de la cupule longues, linéaires.	*Q. Pseudosuber*. — Santi, *Voyage en Toscane*. — Ic. [Chêne Faux Liége]. — Grasse, Fréjus (rare).
		Écailles courtes.	*Q. occidentalis* J. Gay. — Sud-ouest de la France, Landes, près de Dax (Herb. Jaubert, 1837). Var. *serotina*. — Landes, métairie de Lavigne, près du Grand-Boucau (J. Gay, 22 octobre 1858, in Herb. Jaubert.)

Fagus silvatica var. *colorata*. — *F. purpurea* L'Hérit. [Hêtre pourpre]. — Cases J (h. 25 m.), C, F, Q et V.

Jardin du Roi (h. 30 m.).

——— *silvatica* var. *heterophylla* [Hêtre à feuilles de fougère]. — Europe. — Cases O (h. 10 m.) et R; P. 1 *b* (h. 13 m. 25 c.). Remarquable par le dimorphisme de quelques-uns de ses rameaux. Il en est dont les feuilles sont plus dentées que celles de l'espèce-type, sans être laciniées.

Bosquet de la Reine (h. 30 m.). — Au parc de Coulonge (Sarthe). Greffé sur l'espèce type.

——— *silvatica* var. *cristata* [Hêtre à crêtes, Hêtre crête de coq]. — Case X (h. 3 m.).

——— *silvatica* var. *pendula*. — Case R (h. 3 m.).

Castanea vulgaris Lamk. — *C. Vesca* Gærtn. [Châtaignier commun]. — Europe méridionale, Asie Mineure, Afrique septentrionale, Chine boréale et Japon. — Cases P (h. 25 m.), O et R.

——— *vulgaris* var. — P. 1 *d* (h. 5 m. 60 c.).

——— *pumila* Mill. [Châtaignier Chincapin]. — Amérique du Nord. — P. 3 (h. 5 m.).

ULMACÉES.

(Voy. J.-E. Planchon in *Annales des Sciences naturelles*, 3ᵉ série, et in DC. *Prodr.* XVII, 151.)

Planera Richardi Michx. — *Pl. crenata* Desf. — Caucase, mer Caspienne, Perse. — Cases S (h. 30 m.; circonférence, 2 m. 80 c.), C, F et Q.

Ulmus. — Collection d'Ormes en culture. — P. 3.

——— *americana* W. [Orme d'Amérique]. — Amérique du Nord. — Cases Q (h. 30 m.) et T.

——— *campestris* L. [Orme champêtre]. — Europe, Caucase, Sibérie. — Case P (h. 30 m.; circonférence, 2 m.).

2

CELTIDÉES.

(Voy. J.-E. Planchon in *Annales des Sciences naturelles*, 3[e] série, et in DC. *Prodr.* XVII, 168.)

Celtis australis L. [Micocoulier de Provence, Bois de Perpignan]. — Europe méridionale, Afrique boréale et occidentale. — Case O (h. 8 m.).

Jeunes pousses allongées et souples, propres à faire des manches de fouet appelés à Paris *Perpignans*.

——— *Tournefortii* Lamk [Micocoulier de Tournefort]. — Orient et Caucase. — Case Q (h. 6 m.); P. 1 *d* (h. 14 m. 85 c.) et P. 3.

——— *occidentalis* L. [Micocoulier de Virginie]. — Amérique du Nord. — Case O (h. 10 m.).

——— *crassifolia* Lamk. — *C. cordata* Desf. [Micocoulier à feuilles épaisses]. — Amérique du Nord. — Case S (h. 3 m.); P. 1 *d* (h. 13 m.).

MORÉES.

(Voy. Éd. Bureau in DC. *Prodr.* XVII, 211.)

Morus hybrida. — Asie. — P. 3 (h. 8 m.).

——— *multicaulis.* — Asie. — P. 3 (h. 15 m.).

Maclura aurantiaca Nutt. [Oranger des Osages, Bois d'arc]. — Amérique du Nord, bords du Missisipi. — Case X (h. 3 m.).

Son fruit bacciforme, à carpelles agrégées, prend, dans le pays natal, une couleur jaune-orange, d'où l'épithète spécifique. Sa même couleur se remarque chez nous dans l'écorce des racines, particularité assez frappante aussi chez plusieurs espèces du genre Mûrier, type de la famille à laquelle appartient le *Maclura*.

Broussonnetia papyrifera W. — *Morus papyrifera* L. [Mûrier à papier]. — Chine, Japon, Polynésie. — Case S (h. 2 m.).

PLATANÉES.

Platanus orientalis L. — *Pl. vulgaris* Spach [Platane]. — Affgha-

nistan, Perse, Arménie, Thrace, Macédoine, Grèce. — Case M (h. 25 m.).

Jardin du Roi (h. 40 m.).

Platanus occidentalis L. — *Pl. vulgaris angulosa* Spach [Platane d'Occident, Platane de Virginie]. — Amérique du Nord. — Case P (h. 25 m.).

La pépinière de l'Ermitage (P. 3) en possède des mères à marcotter disposées avec intelligence et très-productives. Les troncs réservés à cet effet sont tenus à 1 mètre de hauteur. — Quelques journaux, ordinairement plus réservés dans leurs informations, ont prétendu récemment «que les Platanes de nos boulevards vont être remplacés par des Acacias. Les flocons blancs qui s'échappent des platanes sont, paraît-il, fort nuisibles à la santé.» Nous demandons à l'édilité parisienne un supplément d'information avant de condamner cette essence si précieuse par sa croissance relativement rapide, son élégance et l'ombrage qu'elle procure. Les flocons dont on parle sont sans doute ceux qui proviennent, non pas des soies qui entourent les ovaires dont la réunion constitue ses fruits en boule à leur maturité, mais le duvet caduc de ses feuilles au printemps. Ce qu'il y a de certain, c'est que M. Charpentier, parcourant un jour une pépinière serrée de jeunes Platanes, a ressenti, par cette cause, des éternuements suivis d'une légère hémorrhagie. Le *Bon Jardinier* dit «que ce duvet provoque la toux quand on le respire habituellement.» On comprend que les Platanes des boulevards, plantés à grande distance les uns des autres, ne peuvent jamais avoir affecté à ce point les sens délicats du Parisien. Remplacer le Platane par l'Acacia au maigre feuillage serait une grande imprudence, ne fût-ce que par le danger que ses racines vagabondes feraient courir aux conduites d'eau et de gaz.

BALSAMIFLUÉES.

Liquidambar styraciflua L. [Copalme d'Amérique à Styrax]. — Amérique du Nord. — Cases Q (h. 10 m.) et S; P. 1 *b* (h 15 m. et 40 c.) et P. 3.

——— *orientalis* Mill. — *L. imberbe* Ait. [Copalme d'Orient]. — Littoral de la Méditerranée, Asie Mineure. — Case Q (h. 8 m.); P. 3 (h. 7 m.).

SALICINÉES.

Salix. — Collection de Saules en culture. — P. 3.

—— *fragilis* L. [Saule fragile]. — Europe, Sibérie, Caucase, Perse, Asie Mineure, Asie méridionale et occidentale, Amérique boréale. — Case P (h. 5 m.).

—— *alba* L. [Saule blanc]. — Europe, Sibérie, Caucase, Asie Mineure, Syrie, Perse, Afrique septentrionale. — Case K (h. 20 m.); P. 3 (h. 12 m.).

—— *babylonica* L. [Saule pleureur]. — Asie centrale et occidentale, Perse, Caucase, Europe centrale et méridionale. — Case U (h. 12 m.).

—— *Caprea* L. [Saule Marsault ou Marceau]. — Europe, Laponie, Asie centrale et boréale, Caucase, Asie Mineure, Perse boréale. — Case Y (h. 4 m.).

—— *repens* L. var. *rosmarinifolia*. — Europe centrale et boréale. Case P (h. 3 m.).

—— *arbuscula* L. var. *erecta* [Saule élégant]. — Alpes, Suède, Norvége, Europe méridionale et centrale, Russie arctique et septentrionale, Sibérie, Caucase, Groënland. — Case Y (h. 1 m.).

—— *glauca* L. — Amérique du Nord, Sibérie, Laponie, Alpes de Suisse et de France. — Case L (h. 20 m.).

Populus. — Collection de Peupliers en culture. — P. 3.

—— *alba* L. [Peuplier blanc, Blanc de Hollande, Peuplier cotonneux, Franc Picard, Abèle, Ypréau]. — Europe septentrionale et méridionale, Afrique septentrionale. — Cases P (h. 33 m.; circonférence, 3 m. 70 c.) et L.

—— *Tremula* L. [Peuplier Tremble]. — Europe, Afrique septentrionale et Asie boréale. — Case U (h. 8 m.).

—— *nigra* L. [Peuplier franc, Peuplier noir]. — Europe et Asie tempérée, Afrique septentrionale. — Cases V (h. 25 m.) et J.

Populus nigra var. *pyramidalis*. — *P. italica* Du Roi. — *P. dilatata* W. — *P. pyramidata* Hort. — *P. fastigiata* Desf. [Peuplier d'Italie, Peuplier pyramidal, Peuplier Cyprès]. — Himalaya. — Case U (h. 40 m.).

Le magnifique individu marqué à la case U, près du hameau du petit Trianon, passe généralement pour dater du temps des travaux ordonnés par la reine Marie-Antoinette; mais il est certain que sa plantation est antérieure à Claude Richard, qui l'a conservé à cette place. — On ne possède, du Peuplier d'Italie, que des individus à chatons mâles. On ne peut donc pas reproduire de graines cette espèce ou variété; mais, comme tous les arbres de la famille des Salicinées, on peut la multiplier de boutures avec la plus extrême facilité.

——— *balsamifera* L. [Peuplier Baumier]. — Hémisphère boréal. — Case S (h. 4 m.).

——— *balsamifera* var. *laurifolia*. — Sibérie. — P. 3 (h. 15 m.).

——— *candicans* Ait. — *P. ontariensis* Hort. par. [Peuplier de l'Ontario]. — Canada, Massachusetts. — Case R (h. 22 m.).

CHÉNOPODIÉES.

Atriplex Halimus L. — Europe méridionale, Syrie, Afrique boréale et australe, Amérique du Nord et Chili. — Case Y (h. 2 m.).

POLYGONÉES.

Rheum palmatum L. [Rhubarbe palmée]. — Asie boréale. — Case O.

C'est l'espèce qui fournit la *racine de rhubarbe*, médicament à la fois purgatif et tonique des plus fréquemment employés. On en distingue, dit Moquin-Tandon (*Bot. médicale*), trois sortes dans le commerce, dites *Rhubarbe de Chine*, *Rhubarbe de Moscovie* et *Rhubarbe de Perse*.

LAURINÉES.

Sassafras officinarum Nees. — *Laurus Sassafras* L. — Canada, Floride, Missouri. — Case N (h. 8 m.); P. 1 *c* (h. 15 m.), P. 1 *a* et P. 1 *b*.

L'écorce et le bois de Sassafras constituent un très-précieux médicament sudorifique et énergiquement dépuratif.

Lindera *Benzoin* var. *verna* DC. — *Laurus Benzoin* L. [Benjoin odoriférant, Laurier Benjoin]. — Amérique du Nord, Canada, Floride. — Case R (h. 1 m.).

SANTALACÉES.

Nyssa biflora W. — *N. aquatica* L. — Amérique du Nord. — P. 1 c (h. 4 m. 50 c.).

DAPHNOÏDÉES.

Daphne Mezereum L. [Bois gentil, Bois joli]. — Europe. — Case O (h. 1 m.).

——— *Laureola* L. [Lauréole]. — Indigène. — Case O (h. 1 m.).

Précieux pour les dessous de bordure, à cause de ses feuilles persistantes et lustrées.

ÉLÉAGNÉES.

Hippophae rhamnoides L. [Argousier Faux Nerprun]. — Europe. — Case E (h. 3 m.).

Elæagnus hortensis M.-Bieb. var *angustifolia*. — *E. angustifolia* L. [Chalef argenté, Olivier de Bohême]. — Europe méridionale, Caspienne, Caucase, Égypte boréale, Perse boréale. — Case Y (h. 2 m.).

COMPOSÉES.

Baccharis halimifolia L. — *Conyza halimifolia* Desf. [Séneçon en arbre]. — Amérique du Nord, Maryland, Floride, Caroline, Géorgie. — Case S (h. 2 m.).

Pyrethrum carneum M.-Bieb. — *P. roseum* Lindl. — Caucase. — Case O.

Forme avec le *P. roseum* Bieb., également originaire du Caucase, la base d'une poudre insecticide très-employée. — Variété cultivée à Trianon, à fleurs doubles, à ligules d'un bel incarnat; ses tiges sont vigoureusement ramifiées.

Santolina Chamæcyparissus L. [Cyprès nain]. — Europe australe. — Case O (h. 0 m. 50 c.).

Senecio halimifolius L. [Séneçon à feuilles d'Halimus]. — Cap de Bonne-Espérance. — Case S (h. 1 m.).

Centaurea macrocephala W. [Centaurée à grosse tête]. — Ibérie. — P. 1 *g*; Case S.

Plante d'ornement; riche feuillage, beaux capitules d'un jaune d'or.

LONICÉRÉES.

Lonicera Caprifolium L. [Chèvrefeuille des jardins]. — Europe australe. — Case O.

——— *Periclymenum* L. [Chèvrefeuille des bois]. — Europe centrale. — Case O.

——— *flava* Sims. [Chèvrefeuille jaune]. — Amérique du Nord. — Case O.

——— *sempervirens* Ait. [Chèvrefeuille de Virginie]. — Caroline. — Case O.

——— *confusa* DC. [Chèvrefeuille du Japon]. — Japon, Chine, Népaul. — Case O.

——— *chinensis* Wats. — Chine, Népaul, Japon. — Case L.

——— *tatarica* L. [Chèvrefeuille de Tartarie]. — Tartarie. — Case S (h. 2 m.).

——— *Xylosteum* L. — Alpes. — Case R (h. 1 m. 50 c.).

——— *Ledebourii* Eschsch. [Chèvrefeuille de Ledebour]. — Altaï. — P. 2.

——— *alpigena* L. [Chèvrefeuille des Alpes]. — Europe centrale et australe. — P. 1 *c* (h. 1 m. 70 c.).

——— *iberica* M.-Bieb. [Chèvrefeuille d'Ibérie]. — Caucase. — P. 1 *c* (h. 2 m. 50 c.).

Symphoricarpos racemosa Michx. — Amérique du Nord. — Case S (h. 1 m. 50 c.). P. 2.

——— *parviflora* Desf. — Amérique du Nord. — P. 2.

VIBURNUM *Tinus* L. [Viorne Laurier Tin]. — Europe méridionale, Mauritanie. — Case O (h. 1 m.).

Il faut écrire, non comme on le fait ordinairement, *Laurier-Thym*, mais *Tin*, du grec Τινός, petit, nain.

—— *Lentago* L. — Caroline, Amérique du Nord. — Case S (h. 5 m.).

—— *Opulus* L. [Viorne Obier]. — Europe, Caucase. — Case R.

—— *Opulus* var. *sterilis*. — Case M (h. 7 m.).

JASMINÉES.

JASMINUM *azoricum* L. [Jasmin des îles Açores]. — Îles Açores, Madère. — Case O.

—— *humile* L. [Jasmin d'Italie]. — Provence, Languedoc, Canaries. — Case O.

—— *fruticans* L. [Jasmin à feuilles de Cytise]. — Europe australe, Afrique orientale et septentrionale, Caucase. — Case O.

—— *officinale* L. [Jasmin commun]. — Asie tempérée, Caucase, Europe australe. — Case O.

—— *nudiflorum* Lindl. — Chine. — Case L.

OLÉACÉES.

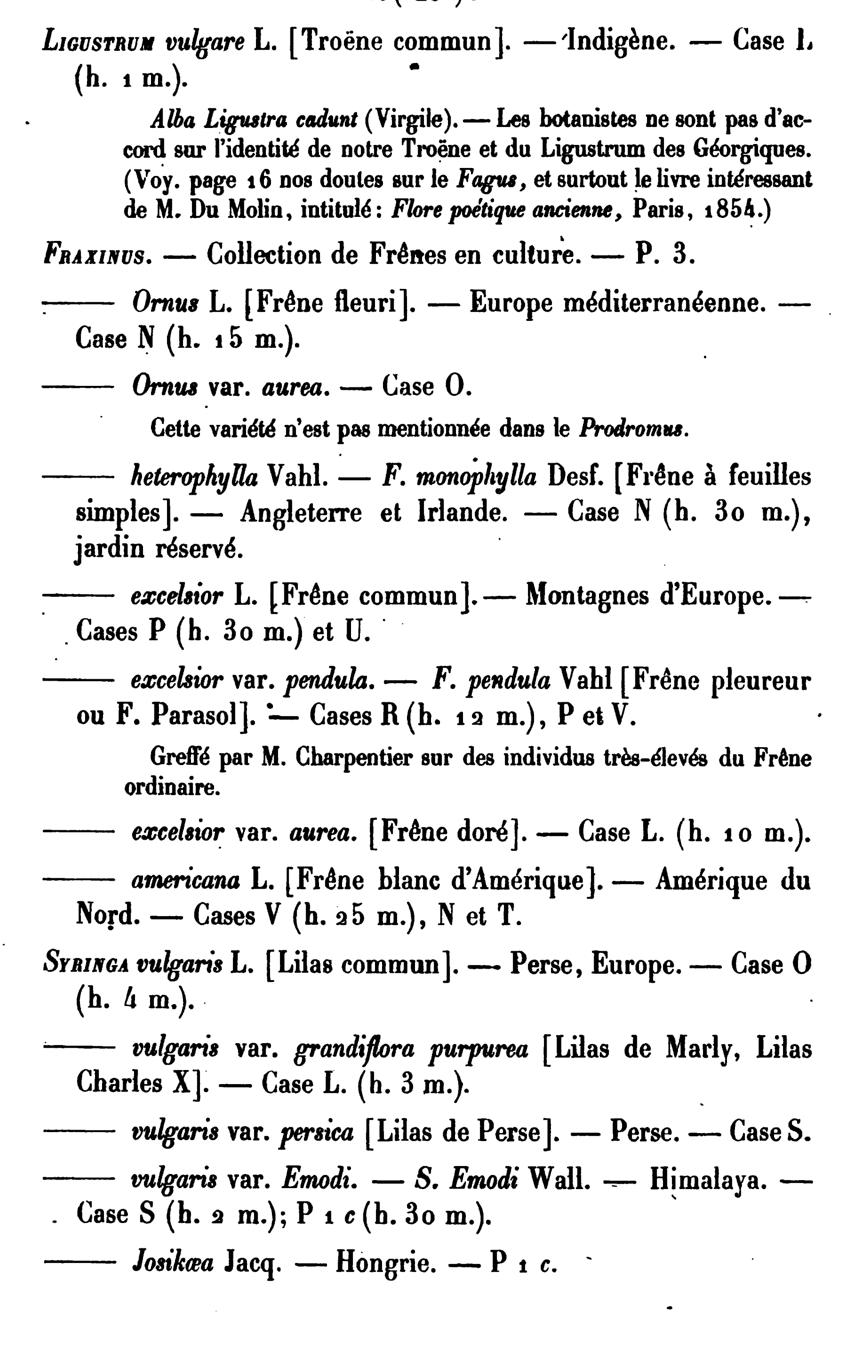
CHIONANTHUS *virginica* L. [Arbre à franges, Arbre de neige]. — Amérique du Nord. — Case R (h. 1 m.); P. 1 *c* (h. 3 m. 10 c.).

—— *virginica villosa*. — P. 1 *c* (h. 3 m. 40 c.).

Espèce ou variété? N'est mentionné ni dans le *Prodromus*, ni dans le *Bon Jardinier*.

PHILLYREA *latifolia* L. [Filaria à larges feuilles]. — Europe méditerranéenne, Afrique, Atlantique. — Case O (h. 8 m.).

—— *media* L. [Filaria moyen]. — Europe méditerranéenne. — Cases O (h. 8 m.) et S.



LIGUSTRUM *vulgare* L. [Troëne commun]. — Indigène. — Case L (h. 1 m.).

Alba Ligustra cadunt (Virgile). — Les botanistes ne sont pas d'accord sur l'identité de notre Troëne et du Ligustrum des Géorgiques. (Voy. page 16 nos doutes sur le *Fagus*, et surtout le livre intéressant de M. Du Molin, intitulé : *Flore poétique ancienne*, Paris, 1854.)

FRAXINUS. — Collection de Frênes en culture. — P. 3.

——— *Ornus* L. [Frêne fleuri]. — Europe méditerranéenne. — Case N (h. 15 m.).

——— *Ornus* var. *aurea*. — Case O.

Cette variété n'est pas mentionnée dans le *Prodromus*.

——— *heterophylla* Vahl. — *F. monophylla* Desf. [Frêne à feuilles simples]. — Angleterre et Irlande. — Case N (h. 30 m.), jardin réservé.

——— *excelsior* L. [Frêne commun]. — Montagnes d'Europe. — Cases P (h. 30 m.) et U.

——— *excelsior* var. *pendula*. — *F. pendula* Vahl [Frêne pleureur ou F. Parasol]. — Cases R (h. 12 m.), P et V.

Greffé par M. Charpentier sur des individus très-élevés du Frêne ordinaire.

——— *excelsior* var. *aurea*. [Frêne doré]. — Case L. (h. 10 m.).

——— *americana* L. [Frêne blanc d'Amérique]. — Amérique du Nord. — Cases V (h. 25 m.), N et T.

SYRINGA *vulgaris* L. [Lilas commun]. — Perse, Europe. — Case O (h. 4 m.).

——— *vulgaris* var. *grandiflora purpurea* [Lilas de Marly, Lilas Charles X]. — Case L. (h. 3 m.).

——— *vulgaris* var. *persica* [Lilas de Perse]. — Perse. — Case S.

——— *vulgaris* var. *Emodi*. — *S. Emodi* Wall. — Himalaya. — Case S (h. 2 m.); P 1 *c* (h. 30 m.).

——— *Josikæa* Jacq. — Hongrie. — P 1 *c*.

LABIÉES.

Mentha Requienii Benth. — Corse. — P. 1 *a*.

Thymus Requienii (olim), vivace; naturalisé avec abondance dans les plates-bandes des pépinières. Ses petites tiges isolées, émettant à chaque nœud des racines adventives, forment sur le sol une sorte de réseau. Nous avons observé cette espèce aux mêmes lieux, vers 1840, en compagnie de l'auteur de sa découverte, notre ami Requien, d'Avignon, notre infatigable et généreux patron dans la Flore méditerranéenne, auquel M. Bentham l'avait originairement dédiée sous le genre *Thymus*. — Les pépinières et plates-bandes de Trianon offrent un second exemple de naturalisation d'une espèce étrangère, mais annuelle, dans le *Veronica peregrina* L.; elle s'y reproduit depuis plus de quarante ans à l'état trop méprisé de mauvaise herbe, et on la trouve aussi propagée aux environs de Versailles.

HYDROLÉACÉES.

Wigandia caracasana H. B. K. — Caracas. — Case S (h. 1 m.).

SOLANÉES.

Cestrum elegans Schlecht. — *Habrothamnus purpureus* Lindl. — Mexique. — Case O.

SCROFULARINÉES.

Paulownia imperialis Sieb. et Zucc. — Japon. — Cases P (h. 15 m.) et F.

BIGNONIACÉES.

Catalpa bignonioides Walt. — *Bignonia Catalpa* L. [Catalpa de la Caroline]. — Amérique du Nord, Floride, Caroline, Louisiane. — Cases K (h. 12 m.) et F.

——— *Bungei* C.-A. Meyer. — Chine. — P. 3 (h. 5 m.).

Tecoma radicans Juss. [Técoma grimpant, Técoma de Virginie, Jasmin Trompette, Jasmin de Virginie]. — Virginie, Caroline, Floride, Louisiane. — Case O.

Tecoma grandiflora Delaun. [Técoma de la Chine]. — Japon, Chine. — Case O.

ÉBÉNACÉES.

Diospyros Lotus L. [Plaqueminier d'Europe]. — Chine boréale, Caucase, Europe méridionale. — Cases O (h. 10 m.) et S; P. 1 *c* (h. 8 m) et P. 3.

——— *virginiana* L. [Plaqueminier de Virginie]. — Amérique du Nord. — Case O (h. 8 m.); P. 3 (h. 5 m.).

Halesia tetraptera L. [Halésie à quatre ailes]. — Caroline, Géorgie, Floride. — Case R (h. 1 m.); P. 1 *c* (h. 7 m.).

ÉRICACÉES.

Calluna Erica Salisb. — *Erica vulgaris* L. [Bruyère commune]. — Indigène, très-répandu dans toute l'Europe centrale et septentrionale.

Variété à fleurs doubles. Anomalie très-rare. — Jolie plante, mais d'une culture difficile, comme toutes les Bruyères.

Cassandra calyculata DC. — *Andromeda calyculata* L. — Amérique du Nord, Europe, Asie. — Case O (h. 0 m. 80 c.).

Zenobia speciosa Don. — *Andromeda cassinefolia* Vent. — Caroline boréale, Virginie, Floride. — Case O (h. 1 m.).

Clethra alnifolia L. — Amérique du Nord, Canada, Géorgie. — Case O (h. 2 m.).

Arbutus Unedo L. [Arbousier commun, Arbre aux fraises]. — Région méditerranéenne. — Case O (h. 2 m.).

Azalea. — Collection d'Azalées en culture. — P. 1.

——— *viscosa* L. [Azalée visqueuse]. — Amérique du Nord, Canada, Caroline. — Case O (h. 2 m.).

——— *glauca* Lamk. [Azalée glauque]. — Amérique du Nord. — Case O (h. 1 m.).

Azalea nudiflora L. [Azalée à fleurs nues]. — Amérique du Nord. — Case O (h. 1 m.).

——— *calendulacea* Michx [Azalée à couleur de souci]. — Amérique du Nord. — Case O (h. 1 m.).

——— *pontica* DC. — Caucase, Arménie. — Case O (h. 1 m.).

Kalmia latifolia L. — Canada, Caroline. — Case O (h. 1 m.); P. 1 *a* (h. 2 m. 30 c.).

Rhododendron. — Collection de Rhododendrons en culture. — P. 1; Case O (h. 1 m. 50 c.).

——— *indicum* Sweet. — *Azalea indica* L. [Azalée de l'Inde]. — Java, Japon, Chine. — Case O (h. 1 m.).

Ledum palustre L. [Lédon des marais]. — Région arctique, Suisse, Allemagne, Forêt Noire, Vosges. — Case O (h. 0 m. 50 c.).

Voyez, sur son indigénat problématique en France, notre lettre lue à la Société botanique dans la séance du 14 février 1873 (*Bulletin*, t. XX, p. 39).

——— *latifolium* Ait. [Thé du Labrador]. — Amérique boréale, Canada, Pennsylvanie, Labrador, Terre-Neuve. — Case O (h. 0 m. 50 c.).

OMBELLIFÈRES.

Bupleurum fruticosum L. [Perce-feuille frutescent]. — Europe méridionale. — Case Z (h. 1 m.).

Heracleum bracteatum. — Case O.

ARALIACÉES.

Aralia japonica Thunb. — Japon. — P. 1 *e* (h. 3 m. 60 c.).

Hedera Helix L. var. — *H. Hibernica* Hort. [Lierre d'Irlande]. — Case O.

——— var. — *H. Rægueriana* Hort. — Case O.

Ampelopsis hederacea Michx. — *Hedera quinquefolia* L. [Vigne vierge, Vigne folle]. — Amérique du Nord. — Case U.

CORNÉES.

Cornus mas L. [Cornouiller à fruits rouges]. — Europe, Asie, Japon. — Case T (h. 5 m.); P. 1 *b* (h. 6 m. 60 c.).

—— *mas* var. *lutea* [Cornouiller à fruits jaunes]. — P. 1 *b* (h. 6 m. 30 c.).

Rarius in hortis culta (DC. *Prodr.*, 1830).

—— *florida* L. [Cornouiller à grandes fleurs]. — Amérique du Nord. — P. 1 *c* (h. 3 m. 50 c.).

Aucuba japonica Thunb. et variétés. — Japon. — Case O.

SAXIFRAGÉES.

Saxifraga crassifolia L. [Saxifrage à feuilles épaisses]. — Sibérie. — Case O.

Hydrangea Hortensia DC. — *Hortensia opuloides* Lamk [Hortensia, Rose du Japon]. — Chine, Japon. — Case O.

On croit généralement que l'*Hortensia* porte le nom de la reine Hortense, fille de l'impératrice Joséphine, et pour cette raison on en a fait quelquefois, sous le second Empire, un emblème politique. C'est là une grave erreur. Cette plante a été dédiée par Commerson à Mme Hortense Lepaute, femme d'un célèbre horloger de Paris, dont ce botaniste était l'ami.

RIBÉSIACÉES.

Ribes Cynosbate L. [Groseillier ronce de chien]. — Canada. — Case S.

—— *multiflorum* Kit. — Hongrie. — Case S; P. 1 *c*.

—— *rubrum* L. [Groseillier rouge]. — Indigène. — Case O.

—— *sanguineum* Pursh. — *Calobotrya sanguinea* Spach [Groseillier à fleurs rouges]. — Amérique du Nord. — Case S.

—— *aureum* Pursh [Groseillier doré]. — Missouri. — Case S.

—— *longiflorum* Hort. — Case S.

Ribes palmatum Desf. — *Chrysobotrya revoluta* Spach. — Amérique du Nord. — Case S.

Voisin du *R. aureum*, selon le *Bon Jardinier*.

——— *recurvatum* Michx. — *R. floridum* L'Hér. — *Coreosma florida* Spach. — Amérique du Nord. — Case S.

MÉNISPERMACÉES.

Akebia quinata Dcne. — *Rajania quinata* Thunb. — Japon. — Case O.

ANONACÉES.

Asimina triloba Dun. — Pennsylvanie, Floride. — P. 1 *c* (h. 7 m. 30 c.).

MAGNOLIACÉES.

Magnolia grandiflora L. [Laurier Tulipier]. — Amérique du Nord. — Case O (h. 8 m.).

——— *grandiflora* var. *oxoniensis*. — Case O (h. 7 m.); P. 1 *c* (h. 3 m. 70 c.).

——— *grandiflora* var. *angustifolia*. — P. 1 *c* (h. 4 m. 30 c.).

——— *glauca* L. [Arbre de Castor]. — Caroline, New-Jersey. — Case O (h. 4 m.); P. 1 *f* (h. 5 m.), P. 1 *a* et P. 1 *c*.

——— *glauca* var. *arborea*. — Amérique du Nord. — P. 1 *f* (h. 8 m.) et P. 1 *c*.

——— *glauca* var. *Thompsoniana*. — Amérique du Nord. — Case L (h. 5 m.).

Voy. *Bon Jardinier*. — Cette variété n'est pas dans le *Prodromus*.

——— *Umbrella* Lamk. — *M. tripetala* L. [Magnolier Parasol]. — Amérique du Nord. — Cases M (h. 10 m.) et L; P. 1 *f* (h. 7 m. 45 c.) et P. 1 *c*.

Magnolia acuminata L. — Amérique du Nord. — Case O (h. 6 m.), P. 1 *c* (h. 8 m. 40 c.).

Fruit pourpre en mûrissant. — Introduit en Europe en 1736 par Pierre Collinson. — Desfontaines (*Arbres et arbrisseaux*), par une faute d'impression, donnait au fruit une longueur démesurée; il faut lire 8 centimètres au plus. — Jardin du Roi (h. 25 m.).

——— *auriculata* Lamk. — Amérique septentrionale. — Case O (h. 5 m.); P. 1 *f* (h. 7 m. 50 c.), P. 1 *a* et P. 1 *c*.

——— *pyramidata* Bartr. — *M. auriculata* var. Michx. — *M. Fraseri* Walt. — Caroline, Géorgie occidentale. — Case O (h. 4 m.); P. 1 *a* (h. 6 m. 20 c.).

——— *macrophylla* Michx. — Amérique du Nord. — P. 1 *f* (h. 7 m. 25 c.) et P. 1 *a*.

——— *Yulan* Desf. — Chine. — Case O (h. 6 m.); P. 1 *f* (h. 7 m. 85 c.) et P. 1 *a* et *c*.

——— *Soulangeana* Act. de la Soc. Linn. de Paris. — Case O (h. 5 m.); P. 1 *f* (h. 7 m.) et P. 1 *a* et *c*.

N'est pas dans le *Prodromus*. Hybride obtenu à Ris, chez feu Soulange-Bodin, du *M. Yulan* et du *M. discolor*.

——— *Kobus* DC. — Japon. — P. 1 *a* (h. 4 m.).

——— *obovata* Thunb. var. *discolor*. — *M. discolor* Vent. — *M. obovata* W. — *M. purpurea* Hort. — Japon. — P. 1 *a* (h. 3 m. 15 c.).

——— *Lenneana* Bon Jard. — Introduit d'Allemagne. — P. 1 *f* (h. 4 m. 25 c.) et P. 1 *a*; Case O (h. 4 m.).

Feuilles caduques comme le *M. Yulan* et le *M. Soulangeana;* fleurs plus grandes, pourpre foncé en dehors, rosées en dedans; fleurit fin avril. Très-rustique. — Ne pas écrire, comme on en serait tenté, *Linnæana*. Ce Magnolier porte le nom de P.-J. Lenné, jardinier paysagiste allemand (d'origine française), très-renommé et mort en 1866, après avoir fait, pour les parcs et promenades de Berlin et de Potsdam, ce que M. Alphand a fait pour ceux de la ville de Paris, et avec non moins de succès.

Liriodendron Tulipifera L. [Tulipier de Virginie]. — Amérique du Nord. — Jardin réservé (h. 25 m.). — Cases F, V et Z.

Versailles : Jardin du Roi (h. 30 m.). (Voyez l'Introduction, p. VII); bosquet de la Reine, salle des Tulipiers (h. 30 m.). La teinte dorée de ses feuilles, à l'automne, est d'un très-bel effet.

——— *Tulipifera* var. *integrifolium* Hort. — Case Q (h. 20 m.).

RENONCULACÉES.

Clematis erecta L. [Clématite dressée]. — Europe australe. — P. 1 *f*.

——— *Flammula* L. — Midi de la France, Europe méridionale. — Case O.

——— *grandiflora* DC. — Sierra-Leone. — Case O.

——— *Viticella* L. — Europe méridionale. — Case O.

——— *montana* Buchan. — Népaul. — Case O.

——— *Sieboldii* Don. — *C. bicolor* Lindl. — Japon. — Case O.

——— *patens* Dcne. — *C. azurea grandiflora* Ann. de Flore et Pomone. — Japon. — Case O.

——— *japonica* Thunb. — Japon. — Case O.

——— *japonica* var. — P. 1 *b*.

——— *Hendersonii* Hort.

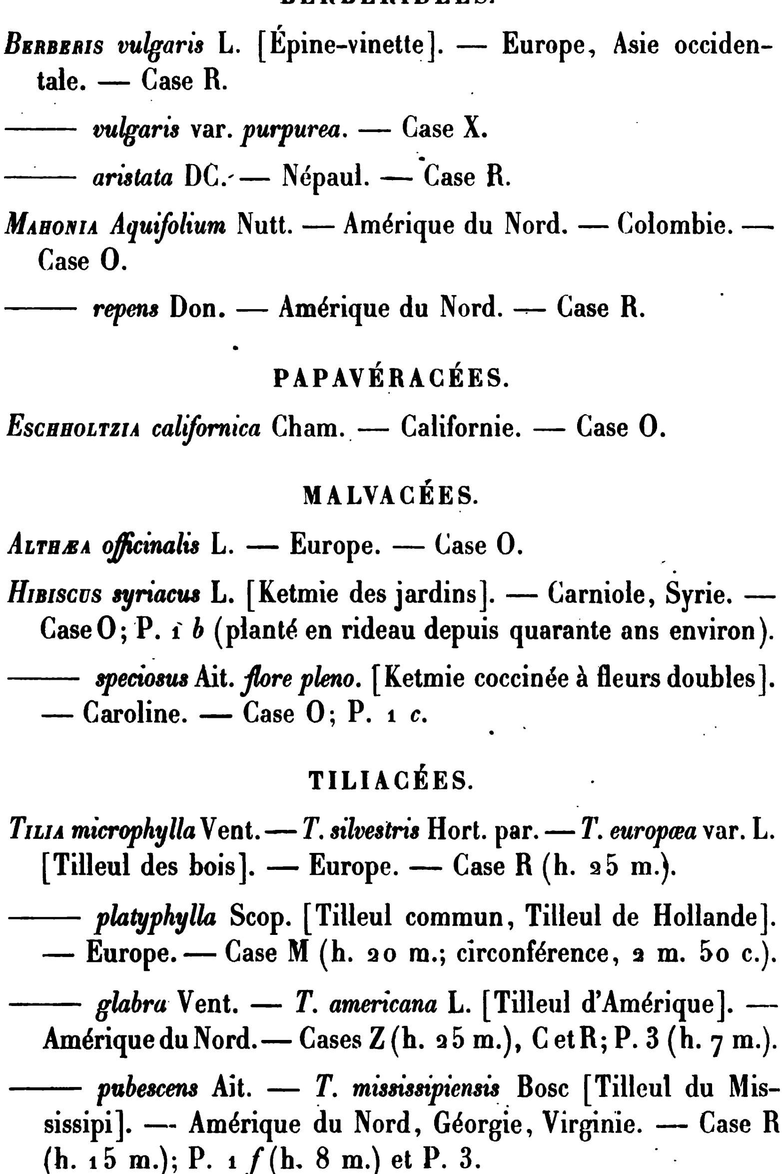
Bouquets axillaires terminaux pendants. Campanules d'un beau bleu violet.

Caltha palustris L. [Populage des marais]. — Europe, Asie occidentale, Amérique boréale. — Case O.

Helleborus niger L. [Rose de Noël]. — Europe. — Case O.

Xanthorrhiza apiifolia L'Hér. — Virginie. — Case O.

Pæonia Moutan Sims. [Pivoine Moutan]. — Chine. — Case O.



BERBÉRIDÉES.

Berberis vulgaris L. [Épine-vinette]. — Europe, Asie occidentale. — Case R.

——— *vulgaris* var. *purpurea*. — Case X.

——— *aristata* DC. — Népaul. — Case R.

Mahonia Aquifolium Nutt. — Amérique du Nord. — Colombie. — Case O.

——— *repens* Don. — Amérique du Nord. — Case R.

PAPAVÉRACÉES.

Eschholtzia californica Cham. — Californie. — Case O.

MALVACÉES.

Althæa officinalis L. — Europe. — Case O.

Hibiscus syriacus L. [Ketmie des jardins]. — Carniole, Syrie. — Case O; P. 1 *b* (planté en rideau depuis quarante ans environ).

——— *speciosus* Ait. *flore pleno*. [Ketmie coccinée à fleurs doubles]. — Caroline. — Case O; P. 1 *c*.

TILIACÉES.

Tilia microphylla Vent. — *T. silvestris* Hort. par. — *T. europæa* var. L. [Tilleul des bois]. — Europe. — Case R (h. 25 m.).

——— *platyphylla* Scop. [Tilleul commun, Tilleul de Hollande]. — Europe. — Case M (h. 20 m.; circonférence, 2 m. 50 c.).

——— *glabra* Vent. — *T. americana* L. [Tilleul d'Amérique]. — Amérique du Nord. — Cases Z (h. 25 m.), C et R; P. 3 (h. 7 m.).

——— *pubescens* Ait. — *T. mississipiensis* Bosc [Tilleul du Mississipi]. — Amérique du Nord, Géorgie, Virginie. — Case R (h. 15 m.); P. 1 *f* (h. 8 m.) et P. 3.

Variété du *T. americana* L.

Tilia argentea Hort. — *T. rotundifolia* Vent. [Tilleul argenté]. — Hongrie. — Case K (h. 15 m.); P. 3 (h. 10 m.).

Bosquet de la Reine (h. 35 m.).

——— *argentea* var. *pendula*. — P. 3 (h. 13 m.).

——— *heterophylla* Vent. — *T. alba* Michx. — *T. macrophylla* des pépiniéristes. — P. 3 (h. 12 m.).

HYPÉRICINÉES.

Hypericum calycinum L. [Millepertuis à grandes fleurs]. — Orient, mont Olympe. — Case L; P. 2.

Les plantes à feuilles persistantes sont rares dans nos climats. Le feuillage de celle-ci est large, coriace et luisant, précieux pour les dessous de bois à mi-ombre, les rocailles, etc., mais très-envahissant. Ses fleurs sont très-grandes, d'un jaune éclatant.

——— *grandifolium* Chois. — Ténériffe. — Case P.

——— *hircinum* L. [Millepertuis fétide]. — Europe méridionale.

——— *Androsæmum* L. — *Androsæmum officinale* All. [Toute-saine]. — Indigène, basses montagnes de l'Europe occidentale et méridionale.

TAMARISCINÉES.

Tamarix indica W. — Inde orientale. — Case O. (h. 4 m.).

——— *tetrandra* Pall. — Tauride. — Case X (h. 3 m.).

ACÉRINÉES.

Acer tataricum L. [Érable de Tartarie]. — Tartarie. — Case N (h. 3 m.).

——— *striatum* Lamk. — *A. pennsylvanicum* L. [Érable jaspé]. — Amérique du Nord. — Case C (h. 8 m.); P. 3 (h. 7 m.).

——— *spicatum* Lamk. — *A. montanum* Ait. — Canada. — Cases Q (h. 5 m.) et R.

Acer *Pseudoplatanus* L. [Érable Sycomore]. — Europe. — Case U (h. 25 m.).

——— *Pseudoplatanus* var. *albo-variegatum*. — Case R (h. 12 m.).

——— *Pseudoplatanus* var. *aureo-variegatum*. — Case S (h. 2 m.).

——— *Pseudoplatanus* var. *purpureum*. — Île de Jersey. — Cases X (h. 5 m.) et R; P. 3 (h. 8 m.).

——— *macrophyllum* Pursh [Érable à grandes feuilles]. — Amérique du Nord. — P. 3 (h. 14 m.).

——— *campestre* L. [Érable champêtre]. — Europe et Tauride. — Cases L (h. 20 m.), N et U.

——— *Opulus* Ait. — Italie. — P. 3 (h. 7 m.).

——— *opulifolium* Vill. — Alpes. — P. 3 (h. 4 m.).

——— *creticum* L. — Crète, Levant. — Case R (h. 3 m.); P. 3 (h. 6 m.).

——— *monspessulanum* L. — Europe centrale et méridionale. — Case N (h. 10 m.).

——— *obtusatum* var. *neapolitanum*. — *A. neapolitanum* Ten. — Italie. — P. 3 (h. 7 m. 50 c.).

——— *platanoides* L. — Europe. — Case L (h. 10 m.).

——— *platanoides* var. *laciniatum* Ait. — P. 3 (h. 4 m.); Case S.

——— *Lobelii* Ten. — Italie. — P. 3 (h. 11 m.).

——— *saccharinum* L. [Érable à sucre]. — Canada, Pennsylvanie. Case N (h. 15 m.); P. 3 (h. 12 m.).

——— *nigrum* Michx. — Caroline. — Case R (h. 2 m.); P. 3 (h. 12 m.).

——— *eriocarpum* Michx. [Érable à fruit laineux]. — Amérique du Nord. — Case S (h. 5 m.); P. 3 (h. 20 m.).

——— *rubrum* L. — Canada, Floride. — Case K (h. 30 m.); P. 3 (h. 18 m.).

Negundo fraxinifolium Nutt. [Érable à feuilles de frêne]. — Amérique du Nord, Pennsylvanie, Caroline. — Case K (h. 15 m.).

—— *californicum* Hook. — Californie. — P. 3 (h. 5 m.).

SAPINDACÉES.

Koelreuteria paniculata Lamk [Savonnier paniculé]. — Chine. — Case R (h. 3 m.).

Æsculus Hippocastanum L. [Marronnier d'Inde]. — Inde boréale. — Case L (h. 15 m.).

Voyez, sur son introduction en Europe, Desfontaines (*Arbres et arbrisseaux*).

—— *Hippocastanum* var. *flore pleno*. — P. 1 *c* (h. 11 m.); Case S (h. 5 m.).

—— *rubicunda* Lodd. [Marronnier rubicond, Marronnier rouge]. — Amérique du Nord. — Cases J (h. 10 m.), C, F et T; P. 3 (h. 9 m.).

Hybride de l'*Æ. Hippocastanum* et de quelque espèce de *Pavia* (selon le *Bon Jardinier*).

—— *ohioensis* Michx. — Amérique du Nord, Ohio. — P. 3 (h. 6 m.).

Pavia macrostachya DC. — Amérique du Nord. — Cases T (h. 4 m.) et J.

—— *rubra* Lamk [Marronnier Pavier]. — Amérique du Nord. — Case R (h. 6 m.).

Jardin du Roi (h. 15 m.).

—— *flava* DC. — *P. lutea* Duh. [Marronnier jaune]. — Virginie, Caroline. — Case O (h. 12 m.); jardin réservé; P. 3 (h. 7 m.).

Jardin du Roi (h. 15 m.).

—— *hybrida* Spach. — Caroline. — P. 3 (h. 6 m.).

—— *villosa*. — Caroline. — P. 3 (h. 6 m.).

STAPHYLÉACÉES.

Staphylea trifolia L. — Amérique du Nord. — Case E (h. 4 m.).

—— *pinnata* L. [Faux Pistachier, Patenôtrier (à cause de ses graines à chapelet), Nez-coupé]. — Case S (h. 2 m.); P. 1 *b* (h. 4 m.).

CÉLASTRINÉES.

Evonymus europæus L. [Fusain, Bonnet-de-prêtre, Bois à lardoire]. — Europe. — Cases O, Y et Z (h. 4 m.).

—— *verrucosus* Scop. — Autriche, Pannonie, Carniole. — Cases O (h. 2 m.) et R.

—— *latifolius* C. Bauh. — Alpes, Crimée, Tauride, Algérie. — Case R.

ILICINÉES.

Ilex Aquifolium L. [Houx commun]. — Europe, Algérie. — Case N (h. 5 m.).

—— *Aquifolium* var. *ferox*. [Houx Hérisson]. — Cases O et S.

—— *Aquifolium* var. *albo-marginata*. — P. 1 *c* (h. 5 m. 20 c.).

—— *balearica* Desf. — Madère, îles Baléares. — Cases O et S.

Variété de l'*I. Aquifolium* (suivant De Candolle).

—— *latifolia* Thunb. — Japon. — Case O.

—— *microcarpa* Lindl. — Chine. — Case O.

—— *Perado* Ait. — *I. maderensis* Lamk. — Madère, Canaries.

RHAMNÉES.

Paliurus aculeatus Lamk. — *Rhamnus Paliurus* L. [Paliure, Porte-chapeau, Argalou]. — Europe méditerranéenne. — Case S (h. 2 m.).

Rhamnus Alaternus L. [Nerprun Alaterne, Alaterne]. — Europe méridionale. — Case R (h. 3 m.).

Rhamnus catharticus L. [Nerprun purgatif]. — Europe, Népaul, Nelgherrie. — Case R (h. 3 m.).

Ceanothus azureus Desf. — *C. bicolor* W. — Mexique. — Case O (h. 0 m. 60 c.).

——— *americanus* L. — Amérique du Nord. — Case O (h. 0 m. 60 c.).

EUPHORBIACÉES.

Buxus balearica W. [Buis de Mahon]. — Îles Baléares, Turquie. — Case O (h. 1 m. 50 c.).

Rapporté par Ant. Richard (voy. Introduction, page IV).

——— *sempervirens* L. [Buis commun]. — Europe occidentale et méridionale. — Case M (h. 8 m.).

——— *sempervirens* var. *albo-variegata*. — P. 1 *c* (h. 3 m.); Case L.

JUGLANDÉES.

Carya alba Nutt. — *Juglans alba* L. [Noyer blanc]. — Amérique du Nord. — Case S (h. 10 m.).

——— *olivæformis* Nutt. — *Juglans olivæformis* Michx [Noyer Pacanier]. — Louisiane, Arkansas, Missouri. — Case R (h. 15 m.).

Juglans regia L. [Noyer]. — Provinces transcaucasiennes, Arménie, Inde, Asie Mineure, Europe. — Case U (h. 20 m.).

——— *regia* var. *præparturiensis* [Noyer fertile]. — Europe. — P. 1 *d* (h. 11 m.) et P. 3.

——— *regia* var. *laciniata*. — P. 3 (h. 3 m.).

——— *regia* var. *tenera* [Noyer à coque tendre, Noyer mésange]. — Asie. — P. 1 *d* (h. 21 m. 60 c.).

——— *regia* var. *intermedia*. — Case F (h. 25 m.).

Variété obtenue à Trianon.

Juglans nigra L. [Noyer noir]. — Amérique du Nord, Floride, Texas. — Cases R (h. 20 m.), Q et V; P. 3 (h. 15 m.).

——— *cinerea* L. [Noyer cendré]. — Amérique du Nord. — Case R (h. 22 m.); P. 3 (h. 8 m. 50 c.).

Pterocarya fraxinifolia DC. — *Juglans Pterocarya* Michx. — Russie transcaucasienne, Perse. — Case R (h. 1 m.); P. 3 (h. 9 m.).

——— *japonica*. — Japon. — P. 3 (h. 9 m.).

ANACARDIACÉES.

Pistacia vera L. [Pistachier cultivé]. — Levant, Syrie, Italie, région méditerranéenne. — Case O; P. 1 *e* (h. 8 m.) et P. 3.

Rhus. — Collection. — P. 3.

——— *Cotinus* L. [Fustet, Bois jaune]. — Europe méridionale, Espagne, Caucase. — Case C (h. 4 m.).

——— *glabra* L. var. *laciniata*. — Case S.

——— *venenata* DC. [Sumac vénéneux]. — Amérique du Nord, Canada, Caroline. — Case S (h. 2 m.); P. 3 (h. 7 m.).

——— *radicans* L. var. *recta*. — Case S.

——— *Toxicodendron* L. — Amérique du Nord.

Abondamment naturalisé dans le parc de Malesherbes (herborisation d'Adr. de Jussieu, 1840).

ZANTHOXYLÉES.

Zanthoxylum fraxineum W. [Clavalier à feuilles de frêne, Frêne épineux]. — Amérique du Nord. — P. 3 (h. 2 m.).

Ptelea trifoliata L. [Orme à trois feuilles, Orme de Samarie]. — Caroline, Pennsylvanie. — Case M (h. 3 m.).

Ailanthus glandulosa Desf. [Vernis du Japon]. — Chine, Moluques. — Jardin réservé (h. 25 m.; circonférence, 3 m.). Case I.

PHILADELPHÉES.

Philadelphus coronarius L. [Seringat des jardins]. — Europe méridionale. — Case S (h. 2 m.).

—— *grandiflorus* W. — Caroline. — P. 2.

—— *inodorus* L. — Caroline australe. — Case R (h. 4 m.).

Deutzia crenata Sieb. et Zucc. — *D. scabra* Hort. — Japon. — Case R (h. 1 m. 50 c.).

—— *canescens* Sieb. — Japon. — Case R (h. 1 m.).

—— *grandiflora* Bunge. — Chine boréale.

—— *Brunoniana* Wall. — Inde.

POMACÉES.

Cydonia vulgaris Pers. [Cognassier]. — Europe méridionale. — Case N (h. 5 m.).

—— *sinensis* Thouin. — *Pirus sinensis* Poir. [Cognassier de Chine]. — Case N (h. 4 m.); P. 3 (h. 3 m.).

Pirus. — Collection de Poiriers en culture. — P. 3.

Quelques botanistes écrivent encore, à l'exemple de Linné, le mot *Pirus* (Poirier) par un *y*, ce qui semble indiquer une étymologie grecque qui n'existe pas, car les Grecs donnaient au Poirier le nom d'Ἄπιος. L'orthographe linnéenne (*Pyrus*) est donc fautive, et doit d'autant plus être évitée qu'elle a l'inconvénient d'amener une confusion avec deux mots véritablement helléniques, *πύρ* (feu) et *πυρός* (blé), qui entrent dans la composition de divers noms de plantes (*Pyracantha, Agropyrum, Melampyrum, etc.*). L'origine du mot latin *Pirus* (qui est écrit par un *i* dans toutes les bonnes éditions classiques, depuis les Elzévir jusqu'à MM. Amar et Lefèvre) est incertaine. Quelques étymologistes le font dériver du mot celtique *birn* ou *bern*. Ce serait un des rares vocables dont les incursions fréquentes en Italie des Gaulois, nos ancêtres, auraient enrichi la langue harmonieuse de Cicéron et de Virgile :

> Insere, Daphne, *piros*, carpent tua poma nepotes.
>
> *Ecl.* IX.

Pirus (*Malus*) *acerba* DC. — *Malus silvestris* Flor. Dan. — Europe. — Case V (h. 15 m.).

——— (*Malus*) *spectabilis* Ait. — Chine. — Cases S (h. 6 m.) et K.

——— (*Sorbus*) *pinnatifida* Sm. — *Sorbus hybrida* L. — Nord de l'Europe. — Case M (h. 8 m.).

——— (*Sorbus*) *aucuparia* Gærtn. — *Sorbus aucuparia* L. [Sorbier des oiseleurs]. — Montagnes d'Europe. — Case S (h. 4 m.).

——— *Sorbus* Gærtn. — *Sorbus domestica* L. [Cormier]. — Europe. — Case M (h. 7 m.); P. 3 (h. 9 m.).

Abondant aux environs de Saint-Germain-en-Laye, où ses fruits, comestibles comme les nèfles à l'état blet, se vendent au marché.

Amelanchier vulgaris Mœnch. — *Pirus Amelanchier* W. — Europe. — Case S (h. 2 m.).

——— *Botryapium* DC. — *Cratægus racemosa* Lamk. — Canada.

——— *ovalis* Lindl. — *Cratægus spicata* Lamk. — Canada. — P. 3 (h. 4 m. 50 c.).

Cotoneaster vulgaris Lindl. — *Mespilus Cotoneaster* W. — Europe, Sibérie. — Case S (h. 1 m.).

Cratægus. — Collection en culture. — P. 3.

——— *Pyracantha* Pers. — *Mespilus Pyracantha* L. — *Timbalia Pyracantha* Clos in *Bull. Soc. bot.* [Buisson ardent]. — Europe australe. — Case S (h. 1 m.).

Le genre *Timbalia* a été récemment établi par M. le professeur Clos et dédié à notre honorable ami M. Timbal-Lagrave (de Toulouse), un des botanistes les plus zélés du midi de la France et des plus habiles explorateurs de la chaîne des Pyrénées, ainsi que du bassin sous-pyrénéen.

——— *Crus-Galli* L. — *Mespilus lucida* Ehrh. [Épine Ergot-de-coq]. — Amérique du Nord. — Case N (h. 5 m.).

——— *latifolia* Lamk [Alisier de Fontainebleau]. — Europe. Bosquet de la Reine (h. 25 m.).

Cratægus Oxyacantha L. [Épine blanche, Aubépine]. — Europe. — Case U (h. 8 m.).

L'Aubépine (*Alba spina*), si souvent célébrée par les poëtes, ne doit pas son nom à l'éclatante blancheur de ses fleurs, qui, chaque année, en la gaie saison du renouveau, font le gracieux ornement de nos haies et semblent sourire au soleil printanier; mais dès le moyen âge elle a été appelée «Espine blanche,» à cause de la blancheur de ses rameaux épineux et par opposition à «l'Espine noire» ou Prunellier (*Prunus spinosa* L.), qui a aussi des fleurs blanches, mais des rameaux épineux noirs.

——— *Oxyacantha flore roseo pleno.* — P. 1 *c* (h. 5 m.).

——— *torminalis* L. [Alisier des bois]. — *Pirus* DC. sect. *Torminaria.* — Europe. — Jardin réservé (h. 6 m.).

Bosquet de la Reine; plusieurs spécimens disposés en cercles, qui formaient autrefois une salle de verdure (h. 25 m.).

CALYCANTHÉES.

Calycanthus floridus L. — Caroline. — Case O (h. 2 m.).

Cet arbrisseau, dont les fleurs, d'un rouge brun foncé, ont plus de parfum que d'éclat, fut introduit en France sous le règne de Louis XV et fut, durant quelque temps, fort à la mode, à cause de son odeur suave et étrange, qui rappelle à la fois celle de la fraise, du melon et de l'ananas. On le dédia à la trop célèbre favorite du roi, sous le nom de *Pompadoura,* qui heureusement n'a pas été conservé dans la nomenclature scientifique actuelle.

ROSACÉES.

Rubus odoratus L. [Ronce odorante]. — Amérique du Nord. — Case S (h. 1 m. 50 c.).

Spiræa opulifolia L. — Canada, Caroline. — Case S (h. 1 m. 50 c.).

——— *salicifolia* L. — Sibérie, Tartarie, Bohême. — Case S (h. 1 m.).

——— *ariæfolia* Sm. — Amérique du Nord. — P. 1 *c.*

——— *sorbifolia* L. — Sibérie. — Case S (h. 2 m.).

Spiræa prunifolia Sieb. *flore pleno.* — Japon. — Case S (h. 1 m.).

——— *Douglasii* Hook. — Canada. — P. 2.

Cf. *S. Billardi* Hort. (hybride?). — Juin, septembre.

——— *Lindleyana* Sieb. — Japon. — Case S (h. 1 m.).

AMYGDALÉES.

Prunus acuminata Michx. — Virginie. — P. 2 (h. 3 m.).

——— *domestica* var. *Myrobolana* L. [Myrobolan, Cerisette]. — Europe méridionale. — Cases V (h. 30 m.), C, O et Q; P. 3 (h. 8 m.) et P. 1 *b*.

Vu dans le jardin de M. Orengo, horticulteur à Nice, près de la gare du chemin de fer (novembre 1871). Grand arbre donnant beaucoup de bons fruits. L'abondance de ses fleurs au printemps attire l'attention des voyageurs. Cette variété sert de sujet pour la greffe de l'Amandier. — Au moyen âge et à l'époque de la Renaissance, on a donné le nom de *myrobolans* (*myrobalans* serait plus correct) à des fruits desséchés provenant de huit à dix végétaux très-disparates et originaires des Indes tant orientales qu'occidentales. On leur attribuait alors des vertus merveilleuses, si bien que dans le langage familier moderne l'adjectif *myrobolant* est devenu, avec un sens péjoratif, le synonyme de *prodigieux*. Les myrobolans figurent encore dans la pharmacopée actuelle, mais leur usage a presque entièrement cessé.

——— *domestica* var. *Myrobolana* (à fruits rouges). — P. 3 (h. 8 m.) et P. 1 *b*.

Cerasus. — Collection de Cerisiers en culture. — P. 3.

——— *Mahaleb* Mill. — *Prunus Mahaleb* L. [Bois de Sainte-Lucie]. — Europe méridionale. — Case R (h. 15 m.).

——— *Padus* DC. — *Prunus Padus* L. [Merisier à grappes]. — Europe. — Case T (h. 10 m.).

——— *virginiana* Michx. — *Prunus virginiana* L. [Merisier de Virginie]. — Virginie, Caroline. — Case U (h. 10 m.); P. 3 (h. 4 m.).

CERASUS *lusitanica* Loisel. — *Prunus lusitanica* L. [Laurier de Portugal]. — Portugal, Canaries. — Case V (h. 7 m.).

Spécimen remarquable par ses marcottes naturelles. Ses branches inférieures se sont étalées horizontalement sur le sol et enracinées en produisant des individus nouveaux. Le même phénomène se produit en Amérique chez le *Clusia rosea*. De plus, cette dernière espèce laisse pendre ses branches supérieures, dont les extrémités s'enracinent, phénomène plus remarquable encore chez plusieurs Figuiers de l'Inde (*Ficus benghalensis* ou Arbre des pagodes, *F. indica*, etc.) et chez les Palétuviers des grands estuaires (*Rhizophora Mangle*).

Pullulat...... densissima silva.

VIRG. *Georg.* II, v. 17.

Les moyens de propagation spontanée qui viennent en aide aux semences sont admirablement variés[1] : par *stolons* (Fraisier, et notre *Stratiotes aloides*, page 4); par *drageons* (Cerisier, Orme); par *parasitisme* (Gui, beaucoup de Scrofularinées, suivant les observations de M. Decaisne); par *faux parasitisme* (Cuscute, beaucoup d'Orchidées, Lierre et encore le *Clusia rosea*).

J'embrasse mon rival, mais c'est pour l'étouffer.

——— *Laurocerasus* Loisel. — *Prunus Laurocerasus* L. [Laurier Cerise]. — Trébisonde, Europe. — Case L (h. 2 m.).

——— *serrulata* Spach. — Chine. — P. 3 (h. 4 m.).

---

[1] **MOYENS DE PROPAGATION.**

Racines ou rejetons. — *Ulmus* et une foule de plantes traçantes.

Coulants proprement dits, partant de la tige..........		*Fragaria*. *Stratiotes aloides*.
Branches...........	pendant du tronc principal et s'enracinant (marcottes).	*Clusia*. *Ficus* des tropiques. Palétuviers.
	inférieures horizontales (marcottes).	*Clusia*. *Cerasus lusitanica* de Trianon.

Pullulat *ab radice* aliis densissima silva,
Ut cerasis ulmisque : etiam Parnassia laurus
Parva sub ingenti matris se subjicit umbra.
Hos natura modos primum dedit.

VIRG. *Georg.* II, v. 17 et seq.

PAPILIONACÉES.

Cytisus albus Link. — *Genista alba* Lamk. — *Spartium album* Desf. [Cytise à fleurs blanches, Genêt blanc]. — Portugal, Asturies. — Case S (h. 1 m.).

——— *Laburnum* L. — *C. alpinus* Lamk [Cytise, Aubour, Faux Ébénier]. — Alpes. — Case O (h. 4 m.).

Rien de plus élégant, de plus gracieux que les grappes pendantes de notre Cytise des Alpes, que l'on appelle *Goldregen* dans la Suisse allemande et qui font songer en effet à la pluie d'or de Danaé. Et pourtant, d'après les critiques les plus compétents, il paraît que le *Cytisus* tant de fois chanté par Virgile n'était qu'un arbuste bien moins remarquable et moins joli, le *Medicago arborea*.

——— *alpinus* Mill. — Carinthie, Pannonie, Jura, mont Cenis, Apennin. — Case C (h. 4 m.); P. 3.

——— *nigricans* L. — Piémont, Valais, Pannonie, Bohême. — Case X.

——— *sessilifolius* L. [Petit Cytise, Trifolium des jardiniers]. — France méridionale, Piémont. — Case X.

——— *Adami* Poiteau [Cytise d'Adam]. — Caroline, Floride. — Case O; P. 1 *b* (h. 5 m.) et P. 3.

Amorpha fruticosa L. — Caroline, Floride. — Case R (h. 2 m.).

Robinia. Collection d'Acacias en culture. — P. 3.

——— *Pseudacacia* L. [Robinier Faux Acacia, Acacia]. — Amérique du Nord, Canada, Caroline. — Case U (h. 25 m.).

——— *viscosa* Vent. [Acacia visqueux]. — Géorgie, Caroline. — Cases Q (h. 18 m.) et S.

——— *hispida* L. [Robinier rose, Acacia rose]. — Virginie, Caroline. — Case X (h. 1 m. 50 c.).

CARAGANA *Altaganà* Poir. — *C. microphylla* Lamk [Acacia de Sibérie]. — Dahurie. — Case X (h. 1 m. 50 c.).

COLUTEA *arborescens* L. [Baguenaudier, Faux Séné]. — Europe centrale et méridionale. — Case X (h. 2 m.).

CORONILLA *Emerus* L. — *C. pauciflora* Lamk [Coronille des jardins]. — Europe centrale et méridionale.

WISTERIA *frutescens* DC. — *Glycine frutescens* L. — Caroline, Illinois. — Case O.

——— *chinensis* DC. — *W. floribunda* W. — Japon. — Case O; P. 1 *b*.

——— *chinensis* var. *flore albo*. — Case O; P. 1 *b*.

SOPHORA *japonica* L. — Japon, Chine. — Cases K (h. 25 m.; circonférence, 3 m. 50 c.; envergure, 27 m.) et J.

VIRGILIA *lutea* Michx. [Virgilia, Cladrastis des teinturiers]. — Amérique du Nord, Cumberland, Mississipi. — Cases O (h. 10 m.) et Y; P. 3 (h. 12 m.).

CERCIS *Siliquastrum* L. [Gaînier, Arbre de Judée]. — Europe australe. — Case R (h. 8 m.).

GLEDITSCHIA *triacanthos* L. [Févier à trois épines, Gleditschia]. — Virginie, Caroline. — Case N (h. 20 m.); P. 3 (h. 16 m.).

——— *triacanthos* var. *inermis*. — *G. lævis* Hort. [Févier sans épines]. — Cases N (h. 20 m.) et R.

——— *sinensis* L. — *G. horrida* W. — Chine. — Cases S (h. 20 m.; circonférence, 1 m. 40 c.) et Q; P. 3 (h. 8 m.) et P. 1 *c*.

——— *macrantha* Desf. [Févier à grosses épines]. — Chine. — P. 3 (h. 20 m.).

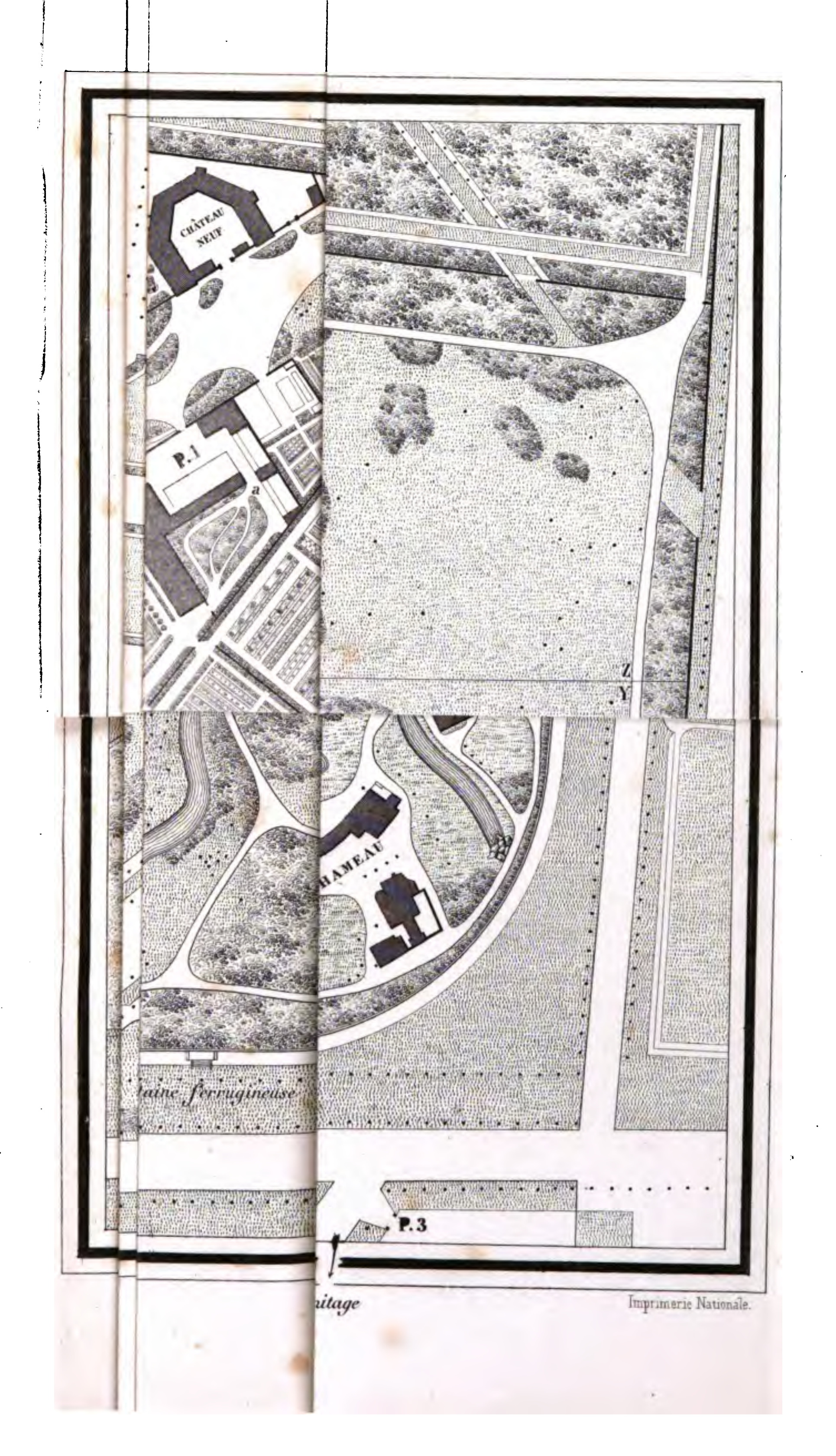
——— *caspica* Desf. — Mer Caspienne. — P. 3 (h. 20 m.).

Gymnocladus canadensis Lamk. — *Guilandina dioica* L. [Gymnoclade, Chicot du Canada]. — Canada. — Case S (h. 5 m.).

Bosquet de la Reine (h. 35 m.). — Jardin du Roi (h. 25 m.).

Tamarindus indica L. [Tamarin des Indes]. — Arabie, Égypte, Sénégal. — Case O (h. 5 m.).

Ceratonia Siliqua L. [Caroubier]. — Côtes de la Méditerranée, Pyrénées orientales, Provence orientale, Espagne, Afrique septentrionale, Orient. — Case O (h. 4 m.).



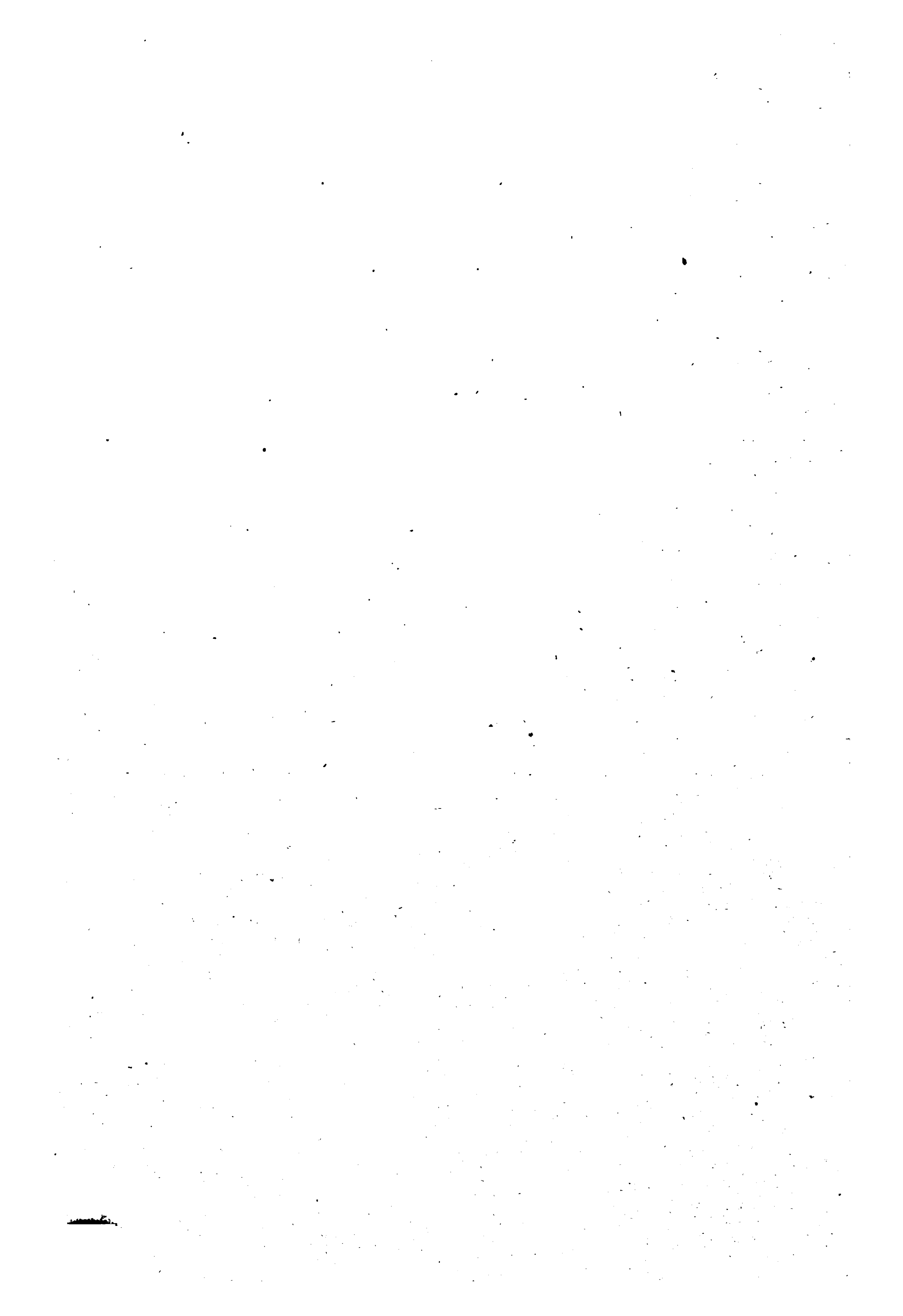
CHÂTEAU NEUF
P.1
a
Z
Y
HAMEAU
aine ferrugineuse
P.3
itage
Imprimerie Nationale.

TABLE

DES NOMS GÉNÉRIQUES LATINS.

Les noms génériques synonymes sont en *italique.*

TABLE
DES NOMS FRANÇAIS USUELS.






U HOLZER
BINDER